



Bedienungsanleitung Mode d'emploi Istruzioni per l'uso



Milbensauger

**Aspirateur anti-acariens |
Aspirapolvere antiacari**



**Deutsch 07
Français 23
Italiano 41**



Mit QR-Codes schnell und einfach ans Ziel

Egal, ob Sie **Produktinformationen**, **Ersatzteile** oder **Zubehör** benötigen, Angaben über **Herstellergarantien** oder **Servicestellen** suchen oder sich bequem eine **Video-Anleitung** anschauen möchten, mit unseren QR-Codes gelangen Sie kinderleicht ans Ziel.

Was sind QR-Codes?

QR-Codes (QR = Quick Response) sind grafische Codes, die mithilfe einer Smartphone-Kamera gelesen werden und beispielsweise einen Link zu einer Internetseite oder Kontaktdaten enthalten.

Ihr Vorteil: Kein lästiges Eintippen von Internet-Adressen oder Kontaktdaten!

Und so geht's

Zum Scannen des QR-Codes benötigen Sie lediglich ein Smartphone, einen installierten QR-Code-Reader sowie eine Internet-Verbindung. Einen QR-Code-Reader finden Sie in der Regel kostenlos im App Store Ihres Smartphones.

Jetzt ausprobieren

Scannen Sie einfach mit Ihrem Smartphone den folgenden QR-Code und erfahren Sie mehr über Ihr neu erworbenes ALDI-Produkt.

Ihr ALDI-Serviceportal

Alle oben genannten Informationen erhalten Sie auch im Internet über das ALDI-Serviceportal unter www.aldi-service.ch.

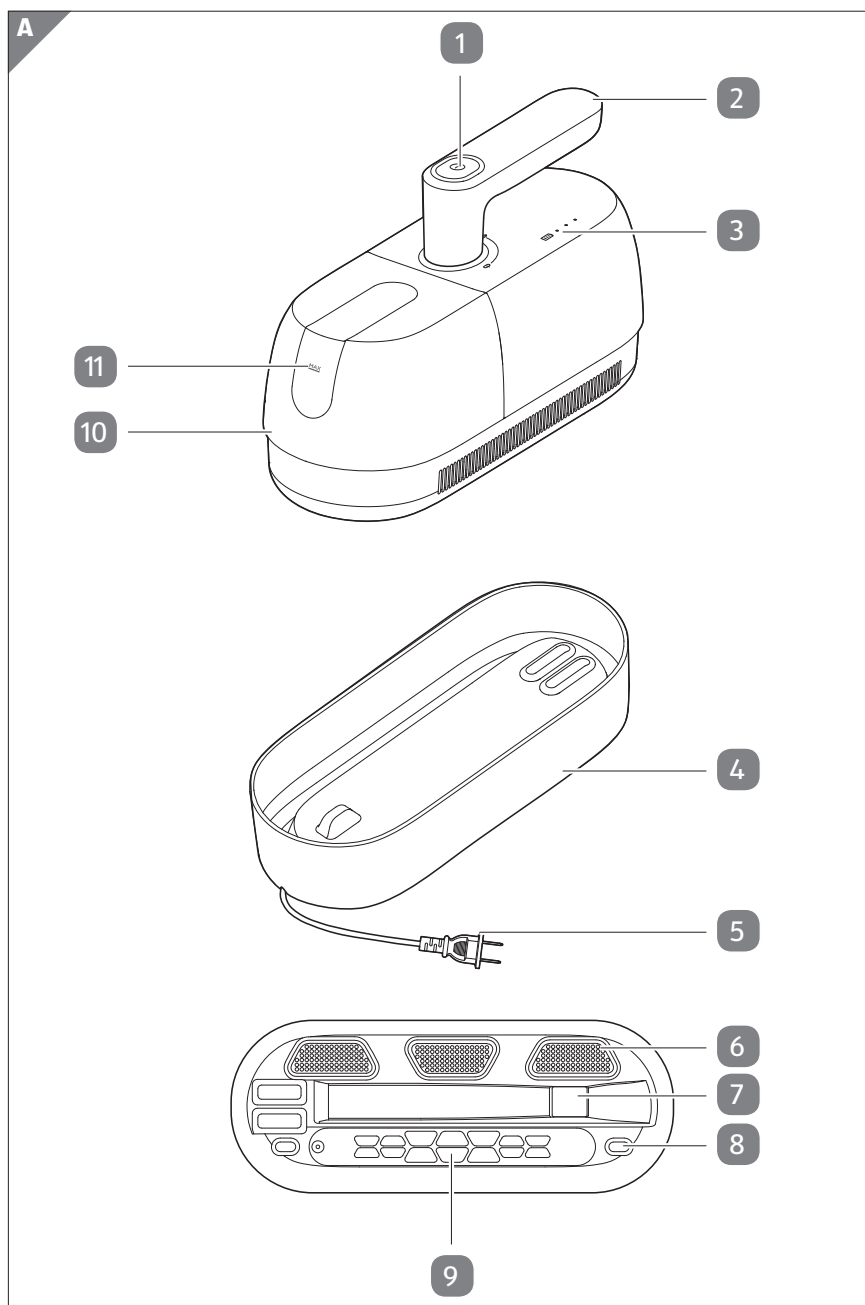


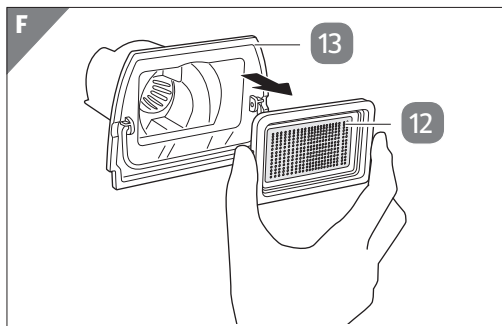
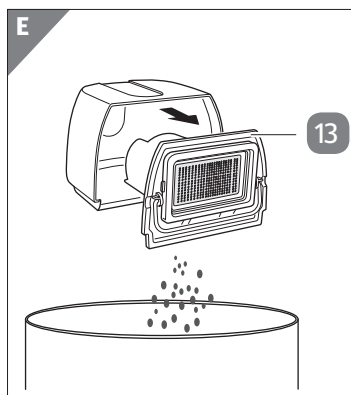
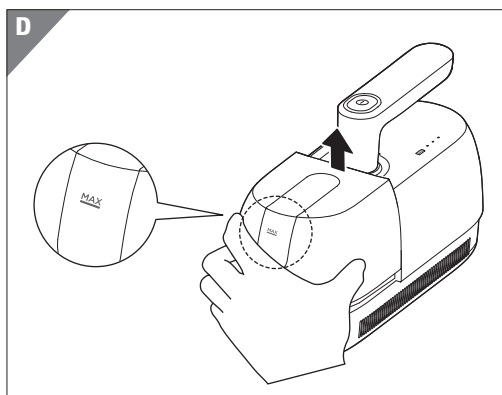
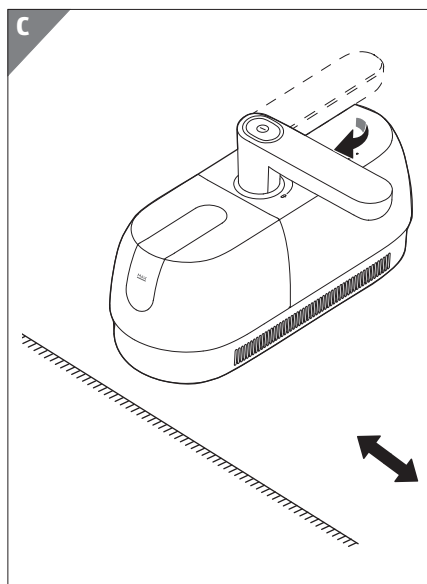
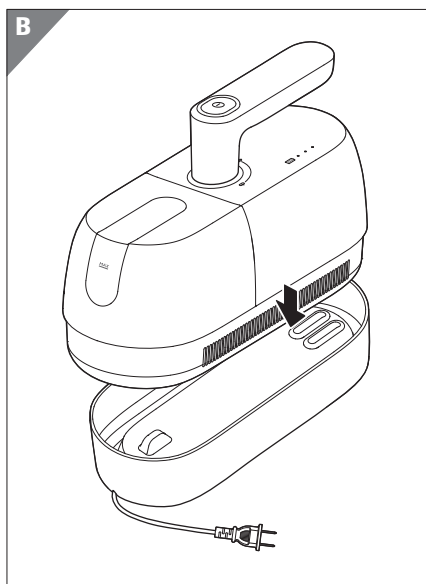
Beim Ausführen des QR-Code-Readers können abhängig von Ihrem Tarif Kosten für die Internet-Verbindung entstehen.

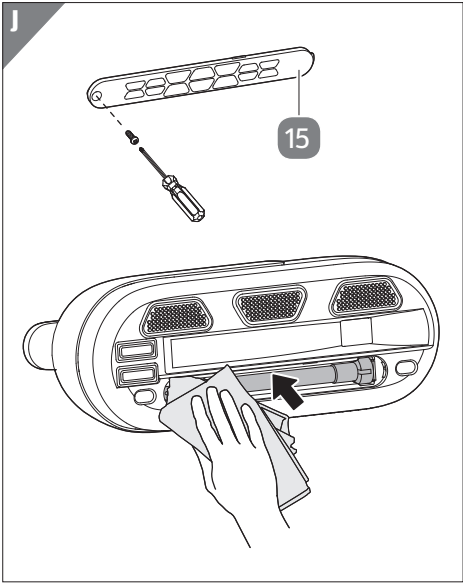
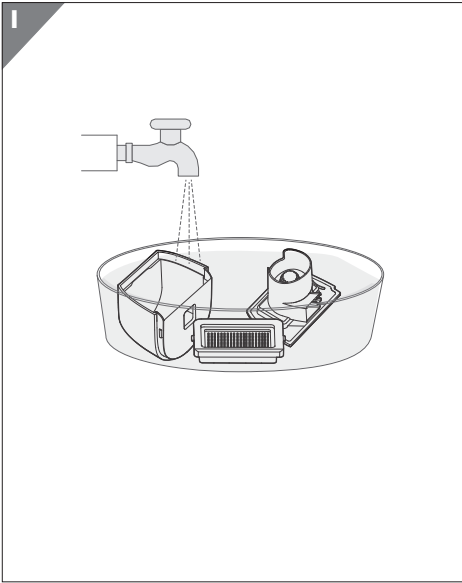
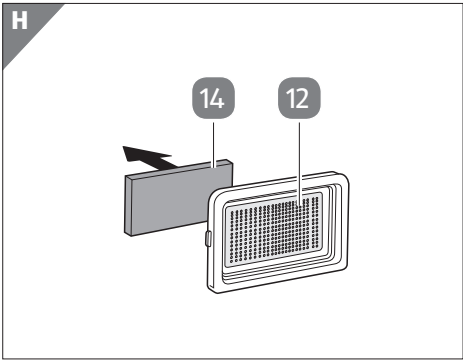
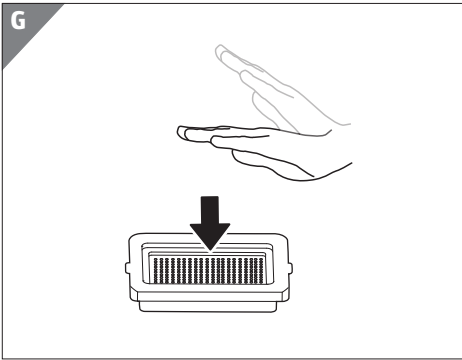
Inhaltsverzeichnis

Lieferumfang	4
Komponenten	7
Benötigte, nicht mitgelieferte Werkzeuge	7
Allgemeines	8
Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren	8
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	8
Zeichenerklärung.....	8
Sicherheit	9
Hinweiserklärung.....	9
Allgemeine Sicherheitshinweise	9
Erstinbetriebnahme	14
Produkt und Lieferumfang prüfen	14
Bedienung	15
Funktionsweise	15
Akku laden.....	15
Handgriff einstellen	15
Produkt verwenden.....	15
Staubbehälter leeren.....	17
Abschaltautomatik der UV-Lampe	17
Fehlersuche	17
Reinigung	18
Gehäuse und Ladestation reinigen	19
Staubbehälter und Filter reinigen	19
UV-Lampe reinigen	20
Aufbewahrung	20
Technische Daten	20
Konformitätserklärung	21
Entsorgung	21
Verpackung entsorgen.....	21
Produkt entsorgen.....	21

Lieferumfang/Contenu de la livraison/Dotazione







Komponenten

- 1 Ein-/Ausschalter
- 2 Handgriff
- 3 Akku-Ladeanzeige
- 4 Ladestation
- 5 Netzstecker
- 6 Vibrationskopf, 3×
- 7 Saugöffnung
- 8 Sicherheitssensor, 2×
- 9 UV-Lampe
- 10 Staubbehälter
- 11 MAX-Markierung
- 12 Staubfilter
- 13 Staubbehälterverschluss
- 14 Schaumstofffilter
- 15 Abdeckung UV-Lampe

Benötigte, nicht mitgelieferte Werkzeuge

- 16 Kreuzschraubendreher



Allgemeines

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Milbensauger (im Folgenden nur „Produkt“ genannt). Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden am Produkt führen.

Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt ist ausschließlich zur Entfernung von Hausmilben und deren Exkrementen sowie von Staub von Matratzen, Polstern und ähnlichen Materialien konzipiert. Es ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Das Produkt ist kein Kinderspielzeug.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Betrieb.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte entsprechen der Schutzklasse II (Netzteil).

Sicherheit

Hinweiserklärung

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Bedienungsanleitung verwendet.



Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS!

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

Allgemeine Sicherheitshinweise



Stromschlaggefahr!

Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung können zu elektrischem Stromschlag führen.

- Schließen Sie das Netzteil nur an, wenn die Netzspannung der Steckdose mit den Daten auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Laden Sie das Produkt nur mit dem mitgelieferten Netzteil auf.
- Schließen Sie den Netzstecker nur an eine leicht zugängliche Steckdose an, sodass Sie ihn bei einem Problem schnell von der Stromversorgung trennen können.
- Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb, wenn es beschädigt ist oder wenn das Netzteil defekt ist.
- Wenn das Netzkabel des Produkts beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

- Öffnen Sie nicht das Gehäuse. Lassen Sie Reparaturen stattdessen von einem qualifizierten Experten durchführen. Wenden Sie sich dazu an eine qualifizierte Fachwerkstatt. Bei eigenhändig durchgeführten Reparaturen, falschem Anschluss oder falscher Bedienung verfallen jegliche Gewährleistungs- und Haftungsansprüche.
- Bei Reparaturen dürfen nur Teile verwendet werden, die den ursprünglichen Gerätedaten entsprechen. In diesem Gerät befinden sich elektrische und mechanische Teile, die zum Schutz gegen Gefahrenquellen unerlässlich sind.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einer separaten Fernbedienung.
- Tauchen Sie das Produkt oder das Netzteil nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Fassen Sie das Netzteil niemals mit nassen oder feuchten Händen an.
- Ziehen Sie den Netzstecker nicht am Kabel aus der Steckdose, sondern fassen Sie immer den Stecker an.
- Transportieren, ziehen oder tragen Sie das Netzteil und die Ladestation nie am Kabel des Netzteils.
- Halten Sie das Produkt und das Netzkabel von offenen Flammen und heißen Oberflächen fern.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird.
- Knicken Sie das Netzkabel nicht, und legen Sie es nicht über scharfe Kanten.
- Verwenden Sie das Produkt nur in Innenräumen. Verwenden Sie das Produkt nicht in feuchten Räumen oder im Regen.
- Positionieren Sie das Produkt so, dass es nicht in eine Badewanne oder ein Waschbecken fallen kann.
- Greifen Sie nie nach einem Elektrogerät, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie in einem solchen Fall sofort den Netzstecker.
- Stecken Sie keine Gegenstände in das Gehäuse.
- Schalten Sie das Produkt immer aus, und trennen Sie das Netz-

teil von der Stromversorgung, wenn Sie das Produkt nicht verwenden, wenn Sie es reinigen oder wenn eine Störung auftritt.

**WARNUNG!**

Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- Dieses Produkt kann von Kindern ab acht Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Halten Sie Kinder unter acht Jahren vom Produkt und vom Netzteil fern.
- Lassen Sie das Produkt während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Kinder können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.

**WARNUNG!****Explosions-, Brand- und Verätzungsgefahr!**

Unsachgemäßer Umgang mit dem Akku erhöht die Brand- und Explosionsgefahr. Sie können sich Verätzungen zuziehen, wenn Sie mit der ausgelaufenen Batteriesäure in Kontakt kommen.

- Schützen den Akku vor mechanischen Beschädigungen.
- Setzen Sie den Akku nicht übermäßiger Wärme wie direkter Sonneneinstrahlung, Feuer oder Ähnlichem aus.

- Werfen Sie das Produkt nicht ins offene Feuer.
- Nehmen Sie den Akku nicht auseinander und schließen Sie ihn nicht kurz.
- Der Akku befindet sich im Gehäuse und ist nicht austauschbar.
- Laden Sie das Produkt nur mit dem mitgelieferten Netzteil auf.
- Öffnen Sie niemals den Akku.
- Tragen Sie im Falle eines auslaufenden Akkus unbedingt Schutzhandschuhe.
- Lassen Sie die Batteriesäure nicht mit Haut, Augen oder Schleimhäuten in Kontakt kommen. Spülen Sie bei Kontakt mit der Säure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser, und suchen Sie ggf. einen Arzt auf.



Brandgefahr!

Der unsachgemäße Umgang mit dem Produkt kann einen Brand verursachen.

- Stecken Sie nichts in die Öffnungen des Produktes und achten Sie darauf, dass diese nicht verstopft sind.
- Decken Sie das Produkt während des Betriebs nicht ab.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in Räumen, in denen sich leichtentzündliche Substanzen oder giftige oder explosive Dämpfe befinden.



Gefahr durch UV-Strahlung!

Die von der UV-Lampe abgegebene Strahlung ist für das menschliche Auge nicht sichtbar. Starke UV-Strahlung kann bereits nach kurzer Zeit u. a. Augen und Haut schädigen. Der unsachgemäße Umgang mit dem Produkt kann zu Verletzungen führen.

- Blicken Sie niemals direkt in die UV-Lampe. Die UV-Strahlung

kann zu akuten und langfristigen Schäden an Augen und Haut führen. Sollten Sie der UV-Strahlung unmittelbar ausgesetzt worden sein, suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

- Richten Sie das Produkt niemals auf andere Personen oder Tiere.
- Legen Sie niemals die Hand oder andere Körperteile unter das Produkt solange dieses noch in Betrieb ist.
- Verwenden Sie das Produkt niemals zum Absaugen von Personen oder Tieren, oder von Kleidung während diese noch von einer Person getragen wird.



Verletzungsgefahr!

Der unsachgemäße Umgang mit dem Produkt kann zu Verletzungen führen.

- Benutzen Sie das Produkt nur im montierten Zustand.
- Halten Sie Haare, lockere Kleidung, Schmuck, Finger und alle übrigen Körperteile von den Öffnungen des Produkts fern.
- Lassen Sie die UV-Lampe nach dem Gebrauch des Produktes ausreichend abkühlen.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen führen.

- Verwenden Sie das Produkt nur dann, wenn alle Filter korrekt eingesetzt sind.
- Decken Sie während des Betriebs nicht die Lüftungsöffnungen des Produkts ab.
- Halten Sie das Produkt, die Ladestation und das Netzteil von heißen Oberflächen fern.

- Setzen Sie das Produkt niemals hohen Temperaturen (Heizungen usw.) oder Witterungseinflüssen (Regen usw.) aus. Füllen Sie nie Wasser oder andere Flüssigkeiten in die Motoreinheit des Produkts.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn die Kunststoffteile gerissen, gebrochen oder deformiert sind. Ersetzen Sie beschädigte Teile nur durch entsprechende Originalersatzteile.
- Saugen Sie mit dem Produkt auf keinen Fall brennbare oder entzündliche Softe, glühende Asche, brennende Zigaretten, Streichhölzer, Flüssigkeiten oder nasse Stoffe, spitze und harte Gegenstände.

Erstinbetriebnahme

Produkt und Lieferumfang prüfen

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann das Produkt schnell beschädigt werden.

- Gehen Sie beim Öffnen sehr vorsichtig vor.

1. Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.
2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe **Abb. A**).
3. Kontrollieren Sie, ob das Produkt oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Hersteller.

Bedienung

Funktionsweise

Durch die UV-Strahlung werden Milben in den Polstern abgetötet. Die Vibrationsköpfe **6** klopfen Milben, deren Exkremente und Staub auf und verstärken so die Reinigungswirkung des Staubsaugers.

Die UV-Lampe **9** leuchtet blau. Die eigentliche UV-Strahlung ist für das menschliche Auge unsichtbar.

Akku laden

1. Stellen Sie das Produkt auf die Ladestation (siehe **Abb. B**).
2. Stecken Sie den Netzstecker **5** in eine ordnungsgemäß installierte Wandsteckdose. Während des Ladens blinkt die Akku-Ladeanzeige **3** neben dem Symbol . Nach Abschluss des Ladevorgangs leuchtet die Akku-Ladeanzeige 10 Minuten lang und schaltet sich dann aus. Laden Sie das Produkt vor dem Erstgebrauch vollständig auf.
3. Trennen Sie den Netzstecker von der Stromversorgung, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist.



Der Akkuladestand lässt sich an der Akku-Ladeanzeige ablesen:

Bei vollem Akku leuchten alle drei Lampen. Mit abnehmendem Akkuladestand nimmt die Anzahl der leuchtenden Lampen ab.

Wenn der Akku sehr schwach ist, blinkt eine Lampe.

Handgriff einstellen

Der Handgriff **2** kann um 90° gedreht werden. Je nach zu reinigender Fläche können Sie den Handgriff gerade  oder rechtwinklig  zum Produkt einstellen.

- Drehen Sie je nach Bedarf den Handgriff um 90° (siehe **Abb. C**).

Produkt verwenden



Verletzungsgefahr!

Der unsachgemäße Umgang mit dem Produkt kann zu Verletzungen führen.

- Schauen Sie niemals in die UV-Lampe während des Betriebs!

- Berühren Sie während des Betriebs nicht die Vibrationsköpfe.



Explosions- und Brandgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Akku erhöht die Brand- und Explosionsgefahr.

- Saugen Sie mit dem Produkt auf keinen Fall brennbare oder entzündliche Stoffe, glühende Asche, brennende Zigaretten, Streichhölzer, Flüssigkeiten, nasse Stoffe oder organische Lösungsmittel (z. B. Benzin) auf.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- Stellen Sie vor dem Einschalten des Produkts sicher, dass die Filter korrekt eingesetzt wurden und dass sie unbeschädigt sind.
 - Decken Sie während des Betriebs nicht die Lüftungsöffnungen ab.
 - Beachten Sie die maximale Aufnahmekapazität des Staubbehälters.
 - Schalten Sie das Produkt aus, und leeren Sie den Staubbehälter, wenn es die maximale Kapazität erreicht hat.
1. Setzen Sie das Produkt auf die zu reinigende Fläche (siehe **Abb. C**).
 2. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter **1**, um das Produkt einzuschalten. Während des Betriebs leuchtet die Akku-Ladeanzeige **3**.
 3. Bewegen Sie das Produkt beim Reinigen vor und zurück.
 4. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter, um das Produkt auszuschalten.

Staubbehälter leeren

Beachten Sie immer die maximale Aufnahmekapazität des Staubbehälters **10**, indem Sie sich nach der MAX-Markierung **11** richten (siehe **Abb. A**). Leeren Sie sofort den Staubbehälter, wenn das Produkt die maximale Kapazität erreicht hat.

1. Schalten Sie das Produkt aus.
2. Ziehen Sie den Staubbehälter nach oben aus dem Produkt (siehe **Abb. D**).
3. Ziehen Sie den Staubbehälterverschluss **13** aus dem Staubbehälter und leeren Sie diesen (siehe **Abb. E**).
4. Setzen Sie den Staubbehälterverschluss wieder korrekt in den Staubbehälter ein.
5. Setzen Sie den Staubbehälter von oben wieder in das Produkt ein.

Abschaltautomatik der UV-Lampe

Die UV-Lampe **9** schaltet sich nur an, wenn das Produkt auf die zu reinigende Fläche gedrückt wird. Ein Sicherheitssensor **8** schaltet die Lampe automatisch aus, wenn das Gerät von der Oberfläche gehoben wird.

Fehlersuche

Fehler	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Das Produkt startet nicht.	Der Netzstecker 5 steckt nicht richtig in der Steckdose.	Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker ordnungsgemäß an die Stromversorgung angeschlossen ist. Drücken Sie dann den Ein-/Ausschalter 1 .
	Der Akku ist zu schwach.	Prüfen Sie, ob der Akku vollständig aufgeladen ist.
Die Saugleistung ist verringert.	Die Saugöffnung 7 ist verstopft.	Schalten Sie das Produkt aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Entfernen Sie die Verstopfung.
	Der Staubbehälter 10 ist voll.	Leeren Sie den Staubbehälter.
	Die Filter sind blockiert.	Reinigen Sie die Filter.
	Der Staubfilter 12 ist nicht vollkommen trocken.	Lassen Sie den Staubfilter vollständig trocknen.

Fehler	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Die UV-Lampe 9 leuchtet nicht.	Die UV-Lampe oder das Produkt ist defekt.	Wenden Sie sich an den Kundendienst.
	Das Produkt ist zu weit von der zu reinigenden Fläche entfernt.	Die UV-Lampe schaltet sich automatisch an, wenn das Produkt sich in einem Abstand von 5 cm vom Objekt befindet.
	Das Produkt ist zu stark (mehr als 30 °) geneigt.	Halten Sie das Produkt möglichst waagrecht zur zu reinigenden Fläche. Bei einem Neigungswinkel über 30 ° schaltet sich die UV-Lampe automatisch aus.
Das Produkt schaltet sich plötzlich aus.	Der Staubbehälter ist voll.	Leeren Sie den Staubbehälter.
Der Akku kann nicht aufgeladen werden.	Die Umgebungstemperatur ist zu hoch oder zu niedrig.	Laden Sie den Akku wie im Kapitel „Akku laden“ beschrieben und bei einer Umgebungstemperatur zwischen 5 °C und 40 °C auf.

Reinigung

HINWEIS!

Kurzschlussgefahr!

In das Gehäuse eingedrungenes Wasser kann einen Kurzschluss verursachen.

- Tauchen Sie das Produkt, die Ladestation und das Netzteil nicht in Wasser.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Stellen Sie sicher, dass alle Teile (insbesondere der Staubfilter) vollständig trocken sind, bevor Sie das Produkt nach dem Reinigen wieder zusammensetzen.

Gehäuse und Ladestation reinigen

1. Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker **5** aus der Steckdose.
2. Wischen Sie das Gehäuse und die Ladestation **4** mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab. Entfernen Sie ggf. Verunreinigungen von den Sicherheitssensoren **8**.
3. Lassen Sie alle Teile danach trocknen.

Staubbehälter und Filter reinigen

1. Entnehmen Sie den Staubbehälter **10** und entleeren Sie diesen (siehe Kapitel „Staubbehälter leeren“, Schritte 1–3).
2. Entnehmen Sie den Staubfilter **12** aus dem Staubbehälterverschluss **13** (siehe **Abb. F**).
3. Klopfen Sie den Staubfilter in einem Eimer aus (siehe **Abb. G**).
4. Entnehmen Sie den Schaumstofffilter **14** von der Rückseite des Staubfilters (siehe **Abb. H**).
5. Reinigen Sie den Staubbehälter, Staubfilter und Schaumstofffilter mit klarem Wasser (siehe **Abb. I**).
6. Trocknen Sie den Staubbehälter mit einem trockenen, weichen Tuch ab. Lassen Sie Schaumstoff- und Staubfilter an der Luft trocknen. Legen Sie die Filter nicht auf die Heizung und verwenden Sie keinen Fön zum Trocknen.
7. Platzieren Sie den trockenen Schaumstofffilter wieder an der Rückseite des trockenen Staubfilters.
8. Setzen Sie den Staubfilter mitsamt dem Schaumstofffilter korrekt in den Staubbehälterverschluss ein. Beachten Sie die Auskerbungen am Staubbehälterverschluss, um den Filter korrekt einzusetzen. Der Staubfilter muss vollständig in der Aufnahme sitzen und an allen Seiten bündig abschließen.

UV-Lampe reinigen



Verbrennungsgefahr!

Der unsachgemäße Umgang mit dem Produkt kann zu Verbrennungen führen.

- Lassen Sie die UV-Lampe nach dem Gebrauch des Produkts vollständig abkühlen.
- 1. Lösen Sie mit einem Kreuzschraubendreher **16** die Schraube an der Abdeckung **15** (siehe **Abb. J**).
- 2. Nehmen Sie die Abdeckung ab.
- 3. Wischen Sie die UV-Lampe mit einem trockenen Tuch ab.
- 4. Setzen Sie die Abdeckung wieder auf. Befestigen Sie diese wieder mit der Schraube.

Aufbewahrung

Alle Teile müssen vor dem Aufbewahren vollkommen trocken sein.

- Bewahren Sie das Produkt stets an einem trockenen Ort auf.
- Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Lagern Sie das Produkt so, dass es für Kinder unzugänglich ist.

Technische Daten

Modell:	MC 200
Versorgungsspannung:	100–240 V~, 50/60 Hz
Netzteil	
Eingang:	100–240 V~, 50/60 Hz
Ausgang:	25 V ===, 0,5 A
Leistungsaufnahme:	110 W
Ladezeit:	3–5 Stunden
Laufzeit:	bis zu 20 Minuten
Versorgungsspannung:	21,6 V ===
Max. Motorleistung:	110 Watt
Leuchtmittel:	6 W

Staubauffangbehälter:	350 ml
Schlagfrequenz:	11 000 pro Minute
Schutzklasse Ladegerät:	II
Gewicht:	1,65 kg (inkl. Ladestation)
Abmessungen (L × B × H):	281 × 115 × 198 mm
Artikelnummer:	800625

Konformitätserklärung



Die EU-Konformitätserklärung kann unter der in der beiliegenden Garantiekarte angeführten Adresse angefordert werden.

Entsorgung

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

Produkt entsorgen

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Sollte das Produkt einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher **gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll**, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.



Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!

Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe* enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle in Ihrer Gemeinde/Ihrem Stadtteil oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können.

Geben Sie das Produkt vollständig (mit der Batterie) und nur in entladendem Zustand an Ihrer Sammelstelle ab!

*gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei

Répertoire

Contenu de la livraison	4
Composants.....	24
Outils nécessaires mais non fournis	24
Aller rapidement et facilement au but avec les codes QR	25
Généralités	26
Lire le mode d'emploi et le conserver.....	26
Utilisation conforme à l'usage prévu	26
Légende des symboles	26
Sécurité.....	27
Légende des avis	27
Consignes de sécurité générales	27
Mise en service initiale	32
Vérifier le produit et le contenu de la livraison	32
Manipulation.....	33
Principe de fonctionnement	33
Charger la batterie.....	33
Régler la poignée.....	33
Utiliser le produit.....	34
Vider le collecteur de poussières	35
Arrêt automatique de la lampe UV	35
Recherche d'erreurs.....	35
Nettoyage.....	37
Nettoyer le boîtier et la station de recharge.....	37
Nettoyer le collecteur de poussières et le filtre	37
Nettoyer la lampe UV	38
Rangement.....	38
Données techniques	39
Déclaration de conformité.....	39
Élimination	39
Élimination de l'emballage.....	39
Éliminer le produit	40

Composants

- 1 Interrupteur marche/arrêt
- 2 Poignée
- 3 Indicateur de charge de la batterie
- 4 Station de recharge
- 5 Fiche réseau
- 6 Tête de vibration, 3×
- 7 Ouverture d'aspiration
- 8 Capteur de sécurité, 2×
- 9 Lampe UV
- 10 Collecteur de poussières
- 11 Repère MAX
- 12 Filtre à poussières
- 13 Fermeture du collecteur de poussières
- 14 Filtre de mousse
- 15 Couvercle de la lampe UV

Outils nécessaires mais non fournis

- 16 Tournevis cruciforme



Aller rapidement et facilement au but avec les codes QR

Si vous avez besoin d'**informations sur les produits**, de **pièces de rechange** ou d'**accessoires**, de données sur les **garanties fabricant** ou sur les **unités de service** ou si vous souhaitez regarder confortablement des **instructions en vidéo** – avec nos codes QR, vous parvenez au but en toute facilité.

Les codes QR, qu'est-ce?

Les codes QR (QR = Quick Response) sont des codes graphiques qui peuvent être lus à l'aide d'un appareil photo du smartphone et qui contiennent par exemple un lien vers un site Internet ou des données de contact.

Votre avantage: plus de frappe contraignante d'adresses Internet ou de données de contact!

Comment faire?

Pour scanner les codes QR, vous avez simplement besoin d'un smartphone, d'un lecteur de codes QR installé ainsi que d'une connexion Internet.

Vous trouverez généralement un lecteur de codes QR gratuitement dans l'App Store de votre smartphone.

Testez dès maintenant

Scannez simplement le code QR suivant avec votre smartphone pour en savoir plus sur votre nouveau produit ALDI.

Votre portail de services ALDI

Toutes les informations mentionnées plus haut sont également disponibles sur Internet via le portail de services ALDI sous www.aldi-service.ch.



L'exécution du lecteur de codes QR peut entraîner des frais pour la connexion Internet en fonction de votre tarif.

Généralités

Lire le mode d'emploi et le conserver



Ce mode d'emploi fait partie de cet aspirateur anti-acariens (ci-après seulement appelé «produit»). Il contient des informations importantes pour la mise en service et l'utilisation.

Lisez attentivement le mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser le produit. Le non-respect de ce mode d'emploi peut provoquer des blessures graves ou endommager le produit.

Le mode d'emploi est basé sur les normes et réglementations en vigueur dans l'Union Européenne. À l'étranger, veuillez respecter les directives et lois spécifiques au pays.

Conservez le mode d'emploi pour des utilisations futures. Si vous remettez le produit à des tiers, joignez-y impérativement ce mode d'emploi.

Utilisation conforme à l'usage prévu

Ce produit est exclusivement conçu pour l'élimination des acariens et de leurs excréments ainsi que de la poussière des matelas, tapisseries et matériaux similaires. Il est exclusivement destiné à l'usage privé et n'est pas adapté à une utilisation professionnelle.

Utilisez le produit uniquement de la manière décrite dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à l'usage prévu et peut provoquer des dommages matériels, voire corporels. Le produit n'est pas un jouet pour enfants.

Le fabricant ou commerçant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme ou incorrecte.

Légende des symboles

Les symboles suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi, sur le produit ou sur l'emballage.



Ce symbole vous fournit des informations complémentaires utiles sur l'utilisation.



Déclaration de conformité (voir chapitre «Déclaration de conformité»): Les produits portant ce symbole répondent à toutes les consignes communautaires applicables de l'Espace économique européen.



Les produits portant ce symbole correspondent à la classe de protection II (bloc d'alimentation).

Sécurité

Légende des avis

Les symboles et mots signalétiques suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi.



Ce symbole/mot signalétique désigne un risque de degré moyen qui, si on ne l'évite pas, peut entraîner la mort ou une blessure grave.

AVIS!

Ce mot signalétique met en garde contre d'éventuels dommages matériels.

Consignes de sécurité générales



Risque de choc électrique!

Une installation électrique défectueuse ou une tension réseau trop élevée peut provoquer un choc électrique.

- Branchez le bloc d'alimentation uniquement si la tension réseau de la prise électrique correspond aux indications de la plaque signalétique.
- N'utilisez le produit qu'avec le bloc d'alimentation fourni.
- Ne branchez le bloc d'alimentation que sur une prise de courant bien accessible afin de pouvoir le couper rapidement du réseau électrique en cas de problème.
- Ne mettez pas le produit en service s'il présente des dommages ou si le bloc d'alimentation est défectueux.
- Si le câble électrique du produit est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, son service après-vente ou une personne ayant une qualification similaire pour prévenir tout risque.

- N'ouvrez jamais le boîtier. Ne faites effectuer des réparations que par des personnes qualifiées. Adressez-vous pour ceci à un atelier professionnel qualifié. En cas de réparations de sa propre initiative ou de raccord erroné ou d'utilisation incorrecte, tout droit de responsabilité et de garantie est exclu.
- Seules des pièces détachées correspondant à l'appareil d'origine pourront être utilisées lors de réparations. Dans cet appareil se trouvent des pièces électriques et mécaniques indispensables pour la protection contre des sources de risque.
- N'utilisez pas le produit avec une minuterie externe ou une télécommande séparée.
- Ne plongez pas le produit ou le bloc d'alimentation dans l'eau ou d'autres liquides.
- Ne touchez jamais le bloc d'alimentation avec des mains mouillées ou humides.
- Ne retirez pas la fiche réseau avec le câble électrique de la prise de courant, mais prenez toujours la fiche.
- Ne transportez, ne tirez ou ne portez jamais le bloc d'alimentation et la station de recharge par le câble du bloc d'alimentation.
- Éloignez le produit et le câble électrique des flammes nues et des surfaces chaudes.
- Placez le câble électrique de façon à ce que l'on ne puisse pas trébucher dessus.
- Ne pliez pas le câble électrique et ne le posez pas sur des bords coupants.
- Utilisez le produit uniquement dans des espaces intérieurs. N'utilisez pas le produit dans des pièces humides ou sous la pluie.
- Positionnez le produit de manière à ce qu'il puisse pas tomber dans une baignoire ou un lavabo.
- Ne saisissez jamais d'appareil électrique tombé dans l'eau. Dans un tel cas de figure, retirez immédiatement la fiche réseau.

- Ne placez pas d'objets dans le boîtier.
- Éteignez toujours le produit et coupez le bloc d'alimentation du réseau électrique lorsque vous ne l'utilisez pas, que vous le nettoyez ou en cas de panne.



Dangers pour les enfants et personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (par exemple des personnes partiellement handicapées, des personnes âgées avec réduction de leurs capacités physiques et mentales), ou manque d'expérience et connaissance (par exemple des enfants plus âgés).

- Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de huit ans ainsi que par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances lorsqu'ils sont sous surveillance ou qu'ils ont été formés pour utiliser en toute sécurité le produit et qu'ils ont compris les dangers qui y sont liés. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Tenez les enfants de moins de huit ans éloignés du produit et de son bloc d'alimentation.
- Ne laissez pas le produit sans surveillance durant le fonctionnement.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le film d'emballage. Les enfants peuvent s'y emmêler et s'étouffer en jouant avec.



Risque d'explosion, d'incendie et de brûlure!

Une utilisation non conforme de la batterie augmente le risque d'incendie et d'explosion. Le contact avec l'acide écoulé de la batterie peut provoquer des brûlures.

- Protégez la batterie des dommages mécaniques.
- N'exposez pas la batterie à une chaleur excessive comme les rayons du soleil directs, le feu ou similaire.
- Ne jetez pas le produit dans le feu.
- Ne démontez pas la batterie et ne la court-circuitez pas.
- La batterie est placée dans le boîtier et n'est pas remplaçable.
- N'utilisez le produit qu'avec le bloc d'alimentation fourni.
- N'ouvrez jamais la batterie.
- Lorsqu'un accu fuit, portez obligatoirement des gants de protection.
- Évitez tout contact de l'acide de pile avec la peau, les yeux ou les muqueuses. En cas de contact avec l'acide, rincez immédiatement les endroits concernés avec beaucoup d'eau claire et consultez éventuellement un médecin.



Risque d'incendie!

La manipulation non conforme du produit peut déclencher un incendie.

- N'insérez rien dans les ouvertures présentes sur le produit et veillez à ce qu'elles ne soient pas obstruées.
- Ne couvrez pas le produit durant le fonctionnement.
- N'utilisez pas le produit dans des pièces où se trouvent des substances facilement inflammables ou des vapeurs toxiques ou explosives.

**AVERTISSEMENT!****Danger dû au rayonnement UV!**

Le rayonnement émanant de la lampe UV n'est pas visible pour l'œil humain. Un fort rayonnement UV peut très rapidement endommager, entre autres, les yeux et la peau. Une utilisation non conforme du produit peut provoquer des blessures.

- Ne regardez pas directement dans la lampe UV. Le rayonnement UV peut endommager les yeux et la peau de manière aiguë et durable. Si vous avez été exposé directement au rayonnement UV, consultez immédiatement un médecin.
- Ne dirigez jamais le produit vers d'autres personnes ou des animaux.
- Ne placez jamais la main ou une autre partie du corps sous le produit tant que celui-ci est encore en fonctionnement.
- N'utilisez jamais le produit pour aspirer des personnes ou des animaux, ou des vêtements lorsqu'ils sont encore sur la personne.

**AVERTISSEMENT!****Risque de blessure!**

Une utilisation non conforme du produit peut provoquer des blessures.

- Utilisez le produit uniquement lorsqu'il est monté.
- Gardez les cheveux, vêtements amples, bijoux, doigts et autres parties du corps éloignés des ouvertures du produit.
- Laissez la lampe UV refroidir après avoir utilisé le produit.

AVIS!

Risque d'endommagement!

La manipulation non conforme du produit peut provoquer des dommages.

- N'utilisez le produit que lorsque tous les filtres sont installés correctement.
- Ne couvrez pas les fentes d'aération du produit durant le fonctionnement.
- Éloignez le produit, la station de recharge et le bloc d'alimentation des surfaces chaudes.
- N'exposez jamais le produit à des températures élevées (chauffage, etc.) ou à des intempéries (pluie, etc.). Ne versez jamais d'eau ou d'autres liquides dans l'unité moteur du produit.
- N'utilisez plus le produit lorsque les pièces en plastique sont fissurées, brisées ou déformées. Ne remplacez les pièces endommagées que par des pièces de rechange d'origine.
- N'aspirez en aucun cas des substances combustibles ou inflammables, des braises incandescentes, des cigarettes allumées, des allumettes, des liquides ou des substances mouillées, des objets pointus et durs avec le produit.

Mise en service initiale

Vérifier le produit et le contenu de la livraison

AVIS!

Risque d'endommagement!

Si vous ouvrez l'emballage négligemment avec un couteau très tranchant ou à l'aide d'autres objets pointus, vous risquez d'endommager rapidement le produit.

- Soyez très prudent lors de l'ouverture.

1. Retirez le produit de l'emballage.
2. Vérifiez si la livraison est complète (voir **fig. A**).
3. Contrôlez si le produit ou les pièces détachées sont endommagés. Si c'est le cas, n'utilisez pas le produit. Contactez le fabricant à l'aide de l'adresse de service indiquée sur la carte de garantie.

Manipulation

Principe de fonctionnement

Les acariens sont éliminés des tapisseries grâce au rayonnement UV. Les têtes de vibration **6** battent les acariens, leurs excréments et la poussière et renforcent ainsi l'action nettoiyante de l'aspirateur.

La lampe UV **9** s'allume en bleu. Le véritable rayonnement UV n'est pas visible pour l'œil humain.

Charger la batterie

1. Posez le produit sur la station de recharge (voir **fig. B**).
2. Branchez la fiche réseau **5** dans une prise électrique murale correctement installée. L'indicateur de charge de la batterie **3** près du symbole  clignote durant le chargement. Une fois le processus de charge terminé, l'indicateur de charge de la batterie s'allume pendant 10 minutes puis s'éteint. Chargez complètement le produit avant sa première utilisation.
3. Débranchez la fiche réseau de l'alimentation électrique une fois le chargement terminé.



L'état de charge de la batterie est reconnaissable à l'indicateur de charge de la batterie:

Les trois indicateurs lumineux sont allumés lorsque la batterie est complètement chargée. Le nombre d'indicateurs lumineux baisse avec l'état de charge de la batterie.

Un indicateur lumineux clignote lorsque la batterie est très faible.

Régler la poignée

La poignée **2** peut être tournée à 90°. En fonction de la surface à nettoyer, vous pouvez placer la poignée du produit droit  ou perpendiculaire .

- Tournez la poignée de 90° si besoin (voir **fig. C**).

Utiliser le produit



Risque de blessure!

Une utilisation non conforme du produit peut provoquer des blessures.

- Ne regardez jamais dans la lampe UV pendant le fonctionnement!
- Ne touchez pas la tête de vibration durant le fonctionnement.



Risque d'explosion et d'incendie!

Une utilisation non conforme de la batterie augmente le risque d'incendie et d'explosion.

- N'aspirez en aucun cas des substances combustibles ou inflammables, des braises incandescentes, des cigarettes allumées, des allumettes, des liquides, des substances mouillées ou des solvants organiques (par ex. de l'essence).

AVIS!

Risque d'endommagement!

La manipulation non conforme du produit peut provoquer des dommages sur celui-ci.

- Avant de mettre en marche le produit, assurez-vous que les filtres sont correctement insérés et qu'ils sont intacts.
- Ne couvrez pas les fentes d'aération durant le fonctionnement.
- Observez la capacité de collecte maximale du collecteur de poussières.
- Éteignez le produit et videz le collecteur de poussières quand sa capacité maximale est atteinte.

1. Posez le produit sur la surface à nettoyer (voir **fig. C**).
2. Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt **1** pour allumer le produit. L'indicateur de charge de la batterie **3** s'allume pendant le fonctionnement.
3. Pour nettoyer, déplacez le produit d'avant en arrière.
4. Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt pour éteindre le produit.

Vider le collecteur de poussières

Respectez toujours la capacité maximale du collecteur de poussières **10** en vous aidant du repère MAX **11** (voir **fig. A**). Videz immédiatement le collecteur de poussières lorsque le produit a atteint la capacité maximale.

1. Éteignez le produit.
2. Retirez le collecteur de poussières de l'aspirateur par le haut (voir **fig. D**).
3. Retirez la fermeture du collecteur de poussières **13** de celui-ci et videz-le (voir **fig. E**).
4. Réinsérez correctement la fermeture du collecteur de poussières dans celui-ci.
5. Remettez le collecteur de poussières en place dans le produit par le haut.

Arrêt automatique de la lampe UV

La lampe UV **9** ne s'allume que lorsque le produit est appuyé contre la surface à nettoyer. Un capteur de sécurité **8** éteint automatiquement la lampe lorsque l'appareil n'est plus en contact avec la surface.

Recherche d'erreurs

Défaillance	Origines possibles	Dépannage
Le produit ne démarre pas.	La fiche réseau 5 n'est pas bien branchée dans la prise électrique.	Assurez-vous que la fiche réseau est correctement raccordée à l'alimentation électrique. Appuyez ensuite sur l'interrupteur marche/arrêt 1 .
	La batterie est trop faible.	Assurez-vous que la batterie est complètement chargée.

Défaillance	Origines possibles	Dépannage
La puissance d'aspiration est réduite.	L'ouverture d'aspiration 7 est bouchée.	Éteignez le produit et retirez la fiche réseau de la prise électrique. Éliminez la congestion.
	Le collecteur de poussières 10 est plein.	Videz le collecteur de poussières.
	Les filtres sont bouchés.	Nettoyez les filtres.
	Le filtre à poussières 12 n'est pas complètement sec.	Laissez sécher complètement le filtre à poussières.
La lampe UV 9 n'est pas allumée.	La lampe UV ou le produit est défectueux.	Adressez-vous au service après-vente.
	Le produit est trop loin de la surface à nettoyer.	La lampe UV s'allume automatiquement lorsque le produit se trouve à une distance de 5 cm de l'objet.
	Le produit est trop incliné (plus de 30°).	Tenez le produit aussi horizontal que possible par rapport à la surface à nettoyer. La lampe UV s'éteint automatiquement à un angle d'inclinaison de plus de 30°.
Le produit s'éteint soudainement.	Le collecteur de poussières est plein.	Videz le collecteur de poussières.
La batterie ne se recharge pas.	La température ambiante est trop basse ou trop élevée.	Rechargez la batterie comme décrit au chapitre «Charger la batterie» et à une température ambiante comprise entre 5 °C et 40 °C.

Nettoyage

AVIS!

Risque de court-circuit!

L'eau infiltrée dans le boîtier peut provoquer un court-circuit.

- Ne plongez pas le produit, la station de recharge ou le bloc d'alimentation dans l'eau.

AVIS!

Risque d'endommagement!

La manipulation non conforme du produit peut provoquer des dommages sur celui-ci.

- N'utilisez aucun produit de nettoyage agressif, aucune brosse métallique ou en nylon, ainsi qu'aucun ustensile de nettoyage tranchant ou métallique tel qu'un couteau, une spatule dure ou un objet similaire. Ceux-ci peuvent endommager les surfaces.
- Assurez-vous que toutes les pièces (notamment le filtre à poussières) sont entièrement sèches avant de réassembler le produit après le nettoyage.

Nettoyer le boîtier et la station de recharge

1. Débranchez la fiche réseau **5** de la prise électrique avant de procéder au nettoyage.
2. Essuyez le boîtier et la station de recharge **4** avec un chiffon légèrement humide. Le cas échéant, retirez les impuretés des capteurs de sécurité **8**.
3. Ensuite, laissez toutes les pièces sécher.

Nettoyer le collecteur de poussières et le filtre

1. Retirez le collecteur de poussières **10** et videz-le (voir chapitre «Vider le collecteur de poussières», étapes 1-3).
2. Retirez le filtre à poussières **12** de la fermeture du collecteur de poussières **13** (voir **fig. F**).

3. Tapotez le filtre à poussières dans une poubelle (voir **fig. G**).
4. Retirez le filtre de mousse **14** de l'arrière du filtre à poussières (voir **fig. H**).
5. Nettoyez le collecteur de poussières, le filtre à poussières et le filtre de mousse à l'eau claire (voir **fig. I**).
6. Essuyez le collecteur de poussières avec un chiffon doux et sec. Laissez le filtre à poussières et le filtre de mousse sécher à l'air. Ne placez pas les filtres sur un radiateur et n'utilisez pas de sèche-cheveux pour les sécher.
7. Remplacez le filtre de mousse sec à l'arrière du filtre à poussières sec.
8. Réinsérez correctement le filtre à poussières avec le filtre de mousse dans la fermeture du collecteur de poussières. Prêtez attention aux rainures de la fermeture du collecteur de poussières afin d'installer correctement le filtre. Le filtre à poussières doit être entièrement positionné dans la réception et tous les côtés doivent fermer en affleurement.

Nettoyer la lampe UV



Risque de brûlure!

Toute manipulation non conforme du produit peut entraîner des brûlures.

- Laissez la lampe UV complètement refroidir après avoir utilisé le produit.
 1. À l'aide d'un tournevis cruciforme **16**, desserrez la vis du couvercle **15** (voir **fig. J**).
 2. Enlevez le couvercle.
 3. Essuyez la lampe UV avec un chiffon sec.
 4. Remplacez le couvercle. Fixez-le de nouveau avec la vis.

Rangement

Toutes les pièces doivent être totalement sèches avant de pouvoir être rangées.

- Rangez toujours le produit à un endroit sec.
- Protégez le produit des rayons directs du soleil.
- Rangez le produit hors de portée des enfants.

Données techniques

Modèle:	MC 200
Tension d'alimentation:	100–240 V~, 50/60 Hz
Bloc d'alimentation	
Entrée:	100–240 V~, 50/60 Hz
Sortie:	25 V ===, 0,5 A
Puissance absorbée:	110 W
Temps de charge:	3 à 5 heures
Autonomie:	jusqu'à 20 minutes
Tension d'alimentation:	21,6 V ===
Puissance moteur max.:	110 Watts
Agent lumineux:	6 W
Récipient collecteur de poussières:	350 ml
Fréquence de battement:	11 000 par minute
Classe de protection du chargeur:	II
Poids:	1,65 kg (station de recharge incl.)
Dimensions (L × l × H):	281 × 115 × 198
N° d'article:	800625

Déclaration de conformité



La déclaration de conformité CE peut être demandée à l'adresse indiquée sur la carte de garantie jointe.

Élimination

Élimination de l'emballage



Éliminez l'emballage en respectant les règles du tri sélectif. Mettez le carton dans la collecte de vieux papier, les films dans la collecte de recyclage.

Éliminer le produit

(Applicable dans l'Union européenne et dans les autres États européens disposant de systèmes de collecte séparée selon les matières à recycler)



Les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers!

Quand le produit n'est plus utilisable, le consommateur est alors **légalement tenu de remettre les appareils usagés, séparés des déchets ménagers**, p. ex. à un centre de collecte de sa commune/son quartier. Ceci garantit un recyclage dans les règles des appareils usagés et évite les effets négatifs sur l'environnement. Pour cette raison, les appareils électriques sont pourvus du symbole imprimé ici.



Les piles et accus ne vont pas dans les déchets ménagers!

En tant que consommateur, vous êtes légalement tenu de porter les piles et accus, qu'ils contiennent des polluants* ou non, à un centre de collecte de votre commune/quartier ou du commerce, de sorte qu'ils puissent être éliminés dans le respect de l'environnement.

Remettez le produit complet entièrement déchargé (avec la batterie) à votre centre de collecte!

*marqué par: Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb

Sommarior

Dotazione	4
Componenti.....	42
Utensili necessari non inclusi nella fornitura	42
Arrivare all'obiettivo in modo veloce e semplice grazie ai codici QR....	43
Informazioni generali	44
Leggere e conservare le istruzioni per l'uso	44
Utilizzo conforme allo scopo previsto	44
Descrizione pittogrammi	44
Sicurezza.....	45
Legenda delle avvertenze.....	45
Avvertenze generali di sicurezza	45
Prima messa in funzione	50
Controllo del prodotto e della dotazione	50
Utilizzo	50
Modalità di funzionamento	50
Ricarica della batteria ricaricabile.....	51
Regolazione dell'impugnatura.....	51
Utilizzo del prodotto	51
Svuotamento del contenitore della polvere.....	52
Spegnimento automatico della lampada UV.....	53
Ricerca anomalie.....	53
Pulizia	54
Pulizia del corpo dell'apparecchio e della stazione di ricarica	55
Pulizia del contenitore della polvere e dei filtri.....	55
Pulizia della lampada UV	55
Conservazione.....	56
Dati tecnici.....	56
Dichiarazione di conformità	57
Smaltimento	57
Smaltimento dell'imballaggio	57
Smaltimento del prodotto	57

Componenti

- 1 Interruttore di accensione/
spegnimento
- 2 Impugnatura
- 3 Indicatore di stato della batteria
- 4 Stazione di ricarica
- 5 Spina
- 6 Testa vibrante, 3×
- 7 Apertura di aspirazione
- 8 Sensore di sicurezza, 2×
- 9 Lampada UV
- 10 Contenitore della polvere
- 11 Segno MAX
- 12 Filtro antipolvere
- 13 Chiusura del contenitore della
polvere
- 14 Filtro in schiuma
- 15 Coperchio della lampada UV

Utensili necessari non inclusi nella fornitura

- 16 Cacciavite a croce



Arrivare all'obiettivo in modo veloce e semplice grazie ai codici QR

Non importa se siete alla ricerca di **informazioni relative a prodotti, pezzi di ricambio o accessori**, se cercate **garanzie dei produttori o centri di assistenza** o se desiderate vedere comodamente un **video-tutorial** – grazie ai nostri codici QR riuscirete ad arrivare in modo semplicissimo al vostro obiettivo.

Cosa sono i codici QR?

I codici QR (QR = Quick Response) sono codici grafici acquisibili mediante la fotocamera di uno smartphone e che contengono per esempio un link ad un sito internet o dati di contatto.

Il vostro vantaggio: non si necessita più di dover digitare faticosamente indirizzi internet o dati di contatto!

Ecco come si fa

Per poter acquisire il codice QR si necessita semplicemente di uno smartphone, aver installato un software che legga i codici QR e di un collegamento internet.

Software che leggono i codici QR sono disponibili nello App Store del vostro smartphone e in genere sono gratuiti.

Provate ora

Basta acquisire con il vostro smartphone il seguente codice QR per ottenere ulteriori informazioni relative al vostro prodotto ALDI.

Il portale di assistenza ALDI

Tutte le suddette informazioni sono disponibili anche in internet nel portale di assistenza ALDI all'indirizzo www.aldi-service.ch.



Eseguendo il lettore di codici QR potrebbero generarsi costi a seconda della tariffa scelta con il vostro operatore mobile a seguito del collegamento ad internet.

Informazioni generali

Leggere e conservare le istruzioni per l'uso



Le presenti istruzioni per l'uso sono parte integrante di questo aspirapolvere antiacari (di seguito denominato "prodotto"). Esse contengono informazioni importanti relative alla messa in funzione e all'utilizzo.

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolar modo le avvertenze di sicurezza. Il mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso può provocare lesioni gravi o danni al prodotto.

Le istruzioni per l'uso si basano sulle normative e i regolamenti vigenti nell'Unione europea. All'estero rispettare anche le direttive e normative nazionali.

Conservare le istruzioni per l'uso per utilizzi futuri. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare tassativamente anche le presenti istruzioni per l'uso.

Utilizzo conforme allo scopo previsto

Il prodotto è concepito esclusivamente per l'aspirazione degli acari domestici e dei loro escrementi, nonché della polvere da materassi, cuscini e materiali simili. È destinato soltanto all'uso in ambito privato e non in ambito commerciale.

Utilizzare il prodotto esclusivamente come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Ogni altro utilizzo è da intendersi come non conforme allo scopo previsto e può provocare danni materiali o addirittura lesioni personali. Il prodotto non è un giocattolo per bambini.

Il produttore o rivenditore declina ogni responsabilità per eventuali danni dovuti all'uso scorretto o non conforme allo scopo previsto.

Descrizione pittogrammi

Nelle istruzioni per l'uso, sul prodotto stesso o sull'imballaggio sono riportati i seguenti simboli.



Questo simbolo fornisce ulteriori informazioni utili riguardanti l'utilizzo.



Dichiarazione di conformità (vedi capitolo "Dichiarazione di conformità"): I prodotti identificati con questo simbolo soddisfano tutte le norme comunitarie applicabili nello Spazio economico europeo.



I prodotti contrassegnati con questo simbolo sono conformi alla classe di isolamento II (alimentatore di corrente).

Sicurezza

Legenda delle avvertenze

Nelle istruzioni per l'uso sono utilizzati i seguenti simboli e parole d'avvertimento.



Questo simbolo/parola d'avvertimento indica un pericolo a rischio medio che, se non evitato, può avere come conseguenza la morte o lesioni gravi.

AVVISO!

Questa parola d'avvertimento indica possibili danni a cose.

Avvertenze generali di sicurezza



Pericolo di scosse elettriche!

La scorretta installazione elettrica o l'eccessiva tensione di rete può provocare scosse elettriche.

- Allacciare l'alimentatore di corrente solo se la tensione di rete della presa di corrente corrisponde ai dati riportati sulla targhetta.
- Caricare il prodotto solo con l'alimentatore di corrente in dotazione.
- Allacciare la spina solo a una presa di corrente accessibile in modo tale che, in caso di malfunzionamento, possa essere velocemente staccata dalla rete elettrica.
- Non utilizzare il prodotto se è danneggiato e se l'alimentazione di corrente è difettoso.
- Se il cavo di alimentazione del prodotto è danneggiato, per evitare pericoli dovrà essere sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza post-vendita o da una persona parimenti qualificata.

- Non aprire mai il corpo dell'apparecchio. Lasciare eseguire le riparazioni solo da un professionista specializzato. Rivolgersi ad un'officina specializzata e qualificata. Le riparazioni effettuate in casa, un collegamento errato o un utilizzo non corretto invalidano ogni garanzia e responsabilità.
- Per le riparazioni, utilizzare solo componenti che corrispondano alle specifiche originali dell'apparecchio. L'apparecchio contiene parti elettriche e meccaniche che sono indispensabili protezioni da fonti di pericolo.
- Non utilizzare il prodotto con un timer esterno o un telecomando separato.
- Non immergere il prodotto o l'alimentazione di corrente in acqua o altri liquidi.
- Non toccare mai l'alimentatore di corrente con le mani umide o bagnate.
- Non staccare la spina dalla presa di corrente afferrandola per il cavo, bensì afferrare sempre la spina stessa.
- Non trasportare, tirare o portare l'alimentatore di corrente e la stazione di ricarica dal cavo dell'alimentatore di corrente.
- Tenere il prodotto e il cavo di alimentazione lontano da fiamme libere e superfici roventi.
- Posare il cavo di alimentazione in modo tale che non vi si possa inciampare.
- Non piegare il cavo di alimentazione e non farlo passare su spigoli vivi.
- Utilizzare il prodotto solo in ambienti interni. Non utilizzare il prodotto in ambienti umidi o sotto la pioggia.
- Non posizionare mai il prodotto in posizione tale che possa cadere in una vasca o in un lavandino.
- Non toccare mai con le mani un apparecchio elettrico caduto in acqua. In tale eventualità, sfilare subito la spina.
- Non inserire oggetti nel corpo dell'apparecchio.

- Spegnerne sempre il prodotto e scollegare l'alimentatore di corrente dalla rete elettrica in caso di inutilizzo, prima della pulizia o se si presenta un malfunzionamento.



Pericoli per bambini e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali (per esempio persone parzialmente disabili, persone anziane con ridotte capacità fisiche e mentali) o ridotta esperienza e conoscenza (per esempio bambini più grandi).

- Il presente prodotto può essere utilizzato dai bambini di età superiore agli otto anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali e mentali, o prive di esperienza e conoscenza, a condizione che siano sotto sorveglianza o che siano stati istruiti su come utilizzare il prodotto in modo sicuro e abbiano compreso gli eventuali pericoli derivanti. Non permettere ai bambini di giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione di competenza dell'utilizzatore non devono essere eseguite da bambini senza la sorveglianza di un adulto.
- Tenere i bambini di età inferiore agli otto anni lontani dal prodotto e dall'alimentatore di corrente.
- Non lasciare mai incustodito il prodotto mentre è in funzione.
- Evitare che i bambini giochino con la pellicola d'imballaggio. Giocando con essa, i bambini potrebbero restarvi imprigionati e soffocare.



Pericolo di esplosione, incendio e ustione con acido!

L'uso improprio della batteria ricaricabile aumenta il pericolo di esplosione e incendio. Il contatto con gli acidi della batteria fuoriusciti può causare ustioni.

- Proteggere la batteria ricaricabile dai danni meccanici.
- Non esporre la batteria ricaricabile a caldo eccessivo come irradiazione solare diretto, fuoco o simili.

- Non gettare il prodotto nel fuoco.
- Non aprire la batteria ricaricabile e non cortocircuitarla.
- La batteria ricaricabile si trova nel corpo dell'apparecchio e non è sostituibile.
- Caricare il prodotto solo con l'alimentatore di corrente in dotazione.
- Non aprire mai la batteria ricaricabile.
- In caso di perdita della batteria ricaricabile, indossare necessariamente guanti protettivi.
- Non lasciare che l'acido della batteria entri a contatto con pelle, occhi o mucose. In caso di contatto con l'acido lavare immediatamente le parti in oggetto con molta acqua pulita ed evtl. consultare un medico.



Pericolo d'incendio!

L'uso improprio del prodotto può provocare incendi.

- Non inserire nessun oggetto nelle aperture del prodotto e assicurarsi che non siano intasate.
- Non coprire il prodotto durante il funzionamento.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti in cui si trovano sostanze facilmente infiammabili o vapori tossici o esplosivi.



Pericolo derivante dai raggi UV!

I raggi emessi dalla lampada UV non sono visibili all'occhio umano. I forti raggi UV possono danneggiare, fra le altre cose, occhi e pelle in un breve lasso di tempo. Un utilizzo non conforme allo scopo previsto del prodotto potrebbe causare lesioni.

- Non guardare mai direttamente nella lampada UV. I raggi UV possono causare danni acuti e permanenti a occhi e pelle. In

caso di esposizione diretta ai raggi UV, consultare immediatamente un medico.

- Non puntare mai il prodotto su altre persone o animali.
- Non collocare mai la mano o altre parti del corpo sotto il prodotto quando è ancora in funzione.
- Non utilizzare mai il prodotto per aspirare persone, animali o indumenti quando sono indossati da una persona.



Pericolo di lesioni!

Un utilizzo non conforme alla destinazione d'uso del prodotto comporta il rischio di lesioni.

- Utilizzare il prodotto soltanto quando è montato.
- Tenere capelli, vestiti larghi, gioielli, dita e tutte le altre parti del corpo lontano dalle aperture del prodotto.
- Lasciar raffreddare sufficientemente la lampada UV al termine dell'utilizzo del prodotto.

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

Un utilizzo improprio potrebbe danneggiare il prodotto.

- Utilizzare il prodotto solo se tutti i filtri sono correttamente inseriti.
- Durante l'uso non coprire le aperture di ventilazione del prodotto.
- Tenere il prodotto, la stazione di ricarica e l'alimentatore di corrente lontano da superfici roventi.
- Non esporre mai il prodotto a temperature elevate (riscaldamento, ecc.) o ad agenti atmosferici (ad es. pioggia). Non aggiungere acqua o altri liquidi nell'unità motore del prodotto.

- Interrompere l'utilizzo del prodotto se le parti in plastica sono incrinate, rotte o deformate. Sostituire le parti danneggiate soltanto con gli appropriati ricambi originali.
- Non utilizzare mai il prodotto per aspirare sostanze combustibili o infiammabili, ceneri incandescenti, sigarette accese, fiammiferi, liquidi o sostanze bagnate e oggetti appuntiti e duri.

Prima messa in funzione

Controllo del prodotto e della dotazione

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

Se si apre l'imballaggio con un coltello affilato o altri oggetti appuntiti senza prestare sufficiente attenzione, si rischia di danneggiare subito il prodotto.

- Prestare molta attenzione durante l'apertura dell'imballaggio.

1. Estrarre il prodotto dall'imballaggio.
2. Controllare se la fornitura è completa (vedi **Fig. A**).
3. Controllare che il prodotto o le singole parti non siano danneggiati. In tale eventualità, non utilizzare il prodotto. Rivolgersi al produttore attraverso l'indirizzo del servizio assistenza clienti indicato nella scheda di garanzia.

Utilizzo

Modalità di funzionamento

I raggi UV permettono di uccidere gli acari presenti nei cuscini. Le teste vibranti **6** colpiscono gli acari, i loro escrementi e la polvere, migliorando l'azione pulente dell'aspirapolvere.

La lampada UV **9** si illumina di blu. I raggi UV non sono visibili all'occhio umano.

Ricarica della batteria ricaricabile

1. Posizionare il prodotto sulla stazione di ricarica (vedi **Fig. B**).
2. Inserire la spina **5** in una presa a muro installata a norma. L'indicatore di stato della batteria **3** accanto al simbolo  lampeggia durante la ricarica. Al termine del processo di ricarica, l'indicatore di stato della batteria si illumina per 10 minuti e poi si spegne. Caricare completamente il prodotto prima del primo utilizzo.
3. Scollegare la spina dalla rete elettrica una volta concluso il processo di ricarica.



Lo stato di carica della batteria può essere letto tramite l'indicatore di stato della batteria:

Quando la batteria è completamente carica, tutte e tre le spie si illuminano. Il numero delle spie accese si riduce quando il livello di carica della batteria diminuisce.

Quando la batteria è quasi scarica, una spia lampeggia.

Regolazione dell'impugnatura

L'impugnatura **2** può essere ruotata di 90°. A seconda della superficie da pulire, è possibile regolare l'impugnatura nella posizione dritta  o perpendicolare  rispetto al prodotto.

- Se necessario, ruotare l'impugnatura di 90° (vedi **Fig. C**).

Utilizzo del prodotto



Pericolo di lesioni!

Un utilizzo non conforme alla destinazione d'uso del prodotto comporta il rischio di lesioni.

- Non guardare mai nella lampada UV durante il funzionamento!
- Non toccare le teste vibranti durante il funzionamento.



Pericolo di esplosione e incendio!

L'uso improprio della batteria ricaricabile aumenta il pericolo di esplosione e incendio.

- Non utilizzare mai il prodotto per aspirare sostanze combustibili o infiammabili, ceneri incandescenti, sigarette accese, fiammiferi, liquidi, sostanze bagnate o solventi organici (ad es. benzina).

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

L'uso improprio del prodotto può danneggiarlo.

- Prima di accendere il prodotto, assicurarsi che i filtri siano inseriti correttamente e che non siano danneggiati.
- Non coprire le aperture di ventilazione durante il funzionamento.
- Rispettare la portata massima del contenitore della polvere.
- Spegnerne il prodotto e svuotare il contenitore della polvere quando ha raggiunto la capacità massima.
 1. Posizionare il prodotto sulla superficie da pulire (vedi **Fig. C**).
 2. Premere l'interruttore di accensione/spegnimento **1** per accendere il prodotto. Durante il funzionamento l'indicatore di stato della batteria **3** si accende.
 3. Muovere il prodotto in avanti e all'indietro durante la pulizia.
 4. Premere l'interruttore di accensione/spegnimento per spegnere il prodotto.

Svuotamento del contenitore della polvere

Rispettare sempre la capacità massima del contenitore della polvere **10** indicata dal segno MAX **11** (vedi **Fig. A**). Svuotare immediatamente il contenitore della polvere quando raggiunge la sua capacità massima.

1. Spegnerne il prodotto.
2. Rimuovere il contenitore della polvere dal prodotto tirandolo verso l'alto (vedi **Fig. D**).
3. Estrarre la chiusura del contenitore della polvere **13** dal contenitore stesso e svuotarlo (vedi **Fig. E**).
4. Reinserire la chiusura del contenitore della polvere correttamente nel contenitore della polvere.
5. Inserire nuovamente il contenitore della polvere dall'alto nel prodotto.

Spegnimento automatico della lampada UV

La lampada UV **9** si accende soltanto quando il prodotto viene premuto sulla superficie da pulire. Un sensore di sicurezza **8** spegne automaticamente la lampada quando l'apparecchio viene sollevato dalla superficie.

Ricerca anomalie

Errore	Possibili cause	Rimedi in caso di anomalie
Il prodotto non si avvia.	La spina 5 non è infilata correttamente nella presa di corrente.	Assicurarsi che la spina sia collegata correttamente alla rete elettrica. Quindi premere l'interruttore di accensione/spegnimento 1 .
	La batteria ricaricabile è troppo scarica.	Controllare se la batteria è completamente carica.
La potenza di aspirazione è ridotta.	L'apertura di aspirazione 7 è ostruita.	Spegnere il prodotto ed estrarre la spina dalla presa di corrente. Rimuovere l'occlusione.
	Il contenitore della polvere 10 è pieno.	Svuotare il contenitore della polvere.
	I filtri sono intasati.	Pulire i filtri.
	Il filtro antipolvere 12 non è completamente asciutto.	Far asciugare completamente il filtro antipolvere.
La lampada UV 9 non si illumina.	La lampada UV o il prodotto è difettoso.	Contattare l'assistenza post-vendita.
	Il prodotto è troppo lontano dalla superficie da pulire.	La lampada UV si accende automaticamente quando il prodotto si trova a una distanza di 5 cm dall'oggetto.
	Il prodotto è troppo inclinato (più di 30°).	Tenere il prodotto il più orizzontale possibile rispetto alla superficie da pulire. In caso di angolo d'inclinazione superiore a 30°, la lampada UV si spegne automaticamente.

Errore	Possibili cause	Rimedi in caso di anomalie
Il prodotto si spegne improvvisamente.	Il contenitore della polvere è pieno.	Svuotare il contenitore della polvere.
Non è possibile caricare la batteria ricaricabile.	La temperatura ambiente è troppo alta o troppo bassa.	Caricare la batteria ricaricabile come descritto nel capitolo "Ricarica della batteria ricaricabile" e ad una temperatura ambiente tra i 5 e i 40 °C.

Pulizia

AVVISO!

Pericolo di corto circuito!

Infiltrazioni d'acqua nel corpo dell'apparecchio possono provocare cortocircuiti.

- Non immergere il prodotto, la stazione di ricarica e l'alimentatore di corrente in acqua.

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

L'uso improprio del prodotto può danneggiarlo.

- Non utilizzare detersivi aggressivi, spazzole con setole metalliche o di nylon, utensili appuntiti o metallici come coltelli, raschietti rigidi e simili. Essi potrebbero danneggiare le superfici.
- Assicurarsi che tutte le parti (in particolare il filtro antipolvere) siano completamente asciutte prima di rimontare il prodotto dopo la pulizia.

Pulizia del corpo dell'apparecchio e della stazione di ricarica

1. Prima della pulizia, staccare la spina **5** dalla presa di corrente.
2. Pulire il corpo dell'apparecchio e la stazione di ricarica **4** con un panno leggermente inumidito. Se necessario, rimuovere le impurità dal sensore di sicurezza **8**.
3. Quindi lasciar asciugare tutte le parti.

Pulizia del contenitore della polvere e dei filtri

1. Rimuovere il contenitore della polvere **10** e svuotarlo (vedi capitolo "Svuotamento del contenitore della polvere", passaggi 1–3).
2. Rimuovere il filtro antipolvere **12** dalla chiusura del contenitore della polvere **13** (vedi **Fig. F**).
3. Svuotare il filtro antipolvere in una pattumiera (vedi **Fig. G**).
4. Rimuovere il filtro in schiuma **14** dalla parte posteriore del filtro antipolvere (vedi **Fig. H**).
5. Pulire il contenitore della polvere, il filtro antipolvere e il filtro in schiuma con acqua pulita (vedi **Fig. I**).
6. Asciugare il contenitore della polvere con un panno morbido e asciutto. Lasciare asciugare il filtro in schiuma e il filtro antipolvere all'aria. Non appoggiare i filtri sul termosifone e non utilizzare un asciugacapelli per asciugarli.
7. Reinserire il filtro in schiuma asciutto nella parte posteriore del filtro antipolvere asciutto.
8. Inserire il filtro antipolvere insieme al filtro in schiuma correttamente nella chiusura del contenitore della polvere. Per inserire correttamente il filtro, prestare attenzione alle tacche presenti sulla chiusura del contenitore della polvere. Il filtro antipolvere deve essere completamente inserito nell'alloggiamento e allineato su tutti i lati.

Pulizia della lampada UV



Pericolo di ustioni!

L'utilizzo scorretto del prodotto potrebbe causare ustioni.

- Far raffreddare completamente la lampada UV dopo l'utilizzo del prodotto.

1. Svitare la vite sul coperchio **15** utilizzando un cacciavite a croce **16** (vedi **Fig. J**).
2. Rimuovere il coperchio.
3. Pulire la lampada UV con un panno asciutto.
4. Riposizionare il coperchio. Fissarlo nuovamente per mezzo della vite.

Conservazione

Prima di riporre il prodotto tutti i componenti devono essere completamente asciutti.

- Conservare il prodotto sempre in un luogo asciutto.
- Proteggere il prodotto dai raggi solari diretti.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini.

Dati tecnici

Modello:	MC 200
Tensione di alimentazione:	100–240 V~, 50/60 Hz
Alimentatore di corrente	
Entrata:	100–240 V~, 50/60 Hz
Uscita:	25 V ===, 0,5 A
Potenza assorbita:	110 W
Tempo di ricarica:	3–5 ore
Durata:	fino a 20 minuti
Tensione di alimentazione:	21,6 V ===
Potenza max. del motore:	110 watt
Lampadina:	6 W
Contenitore di raccolta della polvere:	350 ml
Frequenza d’impatto:	11.000 al minuto
Classe di isolamento del caricabatterie:	II
Peso:	1,65 kg (incl. stazione di ricarica)
Dimensioni (L × P × H):	281 × 115 × 198 mm
Numero articolo:	800625

Dichiarazione di conformità



È possibile richiedere la dichiarazione di conformità CE all'indirizzo riportato nella scheda di garanzia.

Smaltimento

Smaltimento dell'imballaggio



Smaltire l'imballaggio differenziandolo. Gettare il cartone e la scatola nella raccolta di carta straccia, la pellicola nella raccolta dei materiali riciclabili.

Smaltimento del prodotto

(Applicabile nell'Unione europea e in altri Paesi europei con sistemi di raccolta differenziata)



Non smaltire gli apparecchi dismessi nei rifiuti domestici!

Qualora il prodotto non potesse essere più utilizzato, il consumatore **è obbligato per legge a smaltirlo come apparecchio smesso separatamente dai rifiuti domestici**, per esempio presso un centro di raccolta comunale/di quartiere. In tal modo si garantisce che gli apparecchi dismessi siano smaltiti correttamente e si evitano ripercussioni negative sull'ambiente. Per questo motivo gli apparecchi elettronici sono contrassegnati dal simbolo cui sopra.



Le batterie e batterie ricaricabili non devono rifiuti domestici!

Il consumatore è obbligato per legge a smaltire tutte le batterie o batterie ricaricabili, indipendentemente dal fatto che contengano o meno sostanze dannose*, presso un centro di raccolta del proprio comune/quartiere in modo che possano essere smaltite in maniera ecocompatibile.

Consegnare il prodotto completo (con la batteria) e solo con batteria scarica presso il centro di raccolta!

*contrassegnate da: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo



**Vertrieben durch: | Commercialisé par: |
Commercializzato da:**

JAXMOTECH GMBH
OSTRING 60
66740 SAARLOUIS
GERMANY

**KUNDENDIENST • SERVICE APRÈS-VENTE
ASSISTENZA POST-VENDITA**

800625



CH + 41 (56) 5087216



www.sertronics.de

MODELL / MODÈLE / MODELLO:
MC 200

05/2020

3

**JAHRE GARANTIE
ANS GARANTIE
ANNI DI GARANZIA**



Bedienungs- anleitung



MILBENSAUGER



Mit QR-Codes schnell und einfach ans Ziel

Egal, ob Sie **Produktinformationen**, **Ersatzteile** oder **Zubehör** benötigen, Angaben über **Herstellergarantien** oder **Servicestellen** suchen oder sich bequem eine **Video-Anleitung** anschauen möchten, mit unseren QR-Codes gelangen Sie kinderleicht ans Ziel.

Was sind QR-Codes?

QR-Codes (QR = Quick Response) sind grafische Codes, die mithilfe einer Smartphone-Kamera gelesen werden und beispielsweise einen Link zu einer Internetseite oder Kontaktdaten enthalten.

Ihr Vorteil: Kein lästiges Eintippen von Internet-Adressen oder Kontaktdaten!

Und so geht's

Zum Scannen des QR-Codes benötigen Sie lediglich ein Smartphone, einen installierte QR-Code-Reader sowie eine Internet-Verbindung. Einen QR-Code-Reader finden Sie in der Regel kostenlos im App Store Ihres Smartphones.

Jetzt ausprobieren

Scannen Sie einfach mit Ihrem Smartphone den folgenden QR-Code und erfahren Sie mehr über Ihr neu erworbenes Hofer-Produkt.

Ihr Hofer-Serviceportal

Alle oben genannten Informationen erhalten Sie auch im Internet über das Hofer-Serviceportal unter www.hofer-service.at.

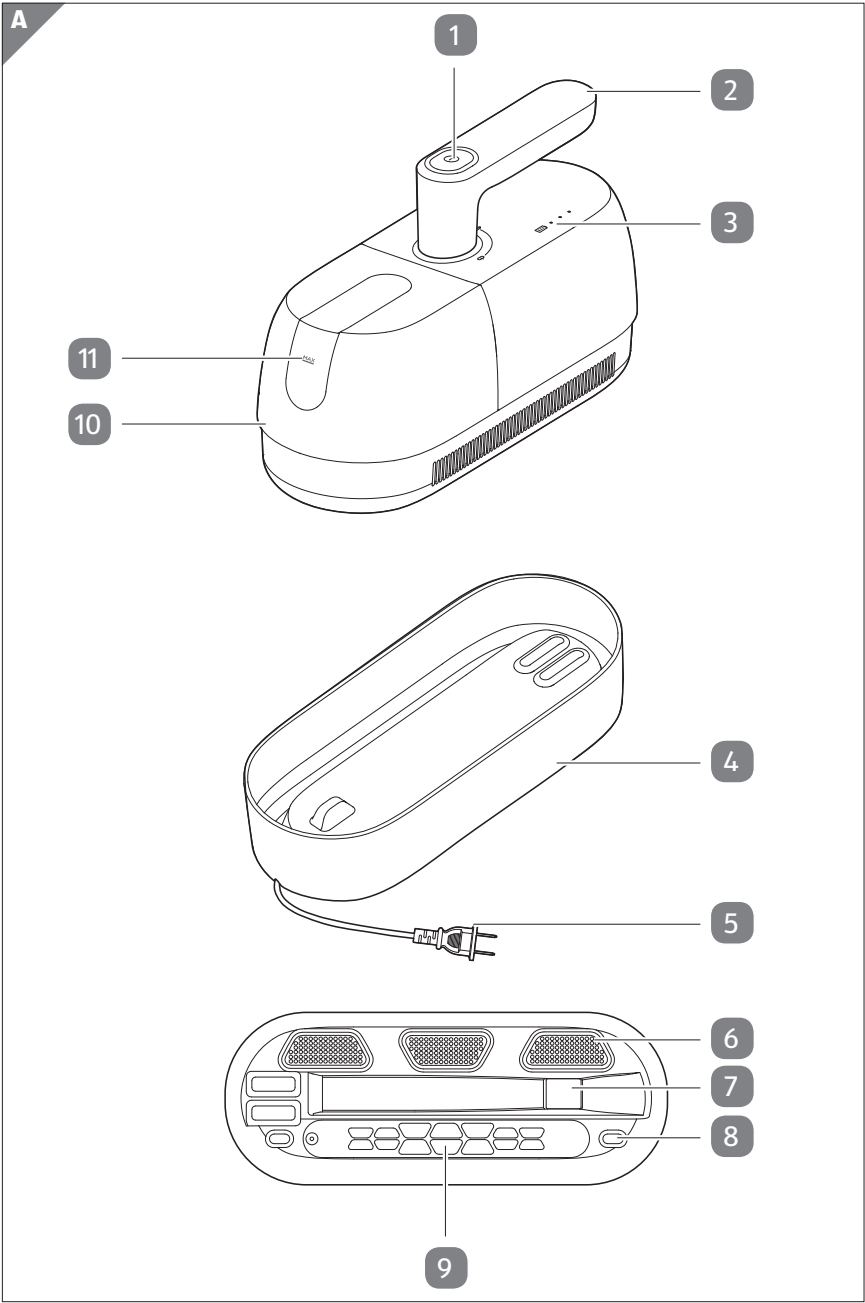


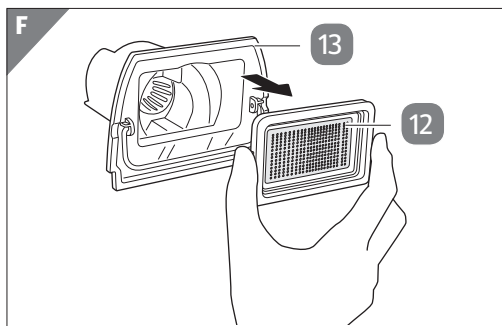
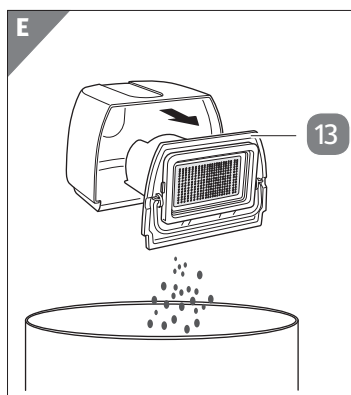
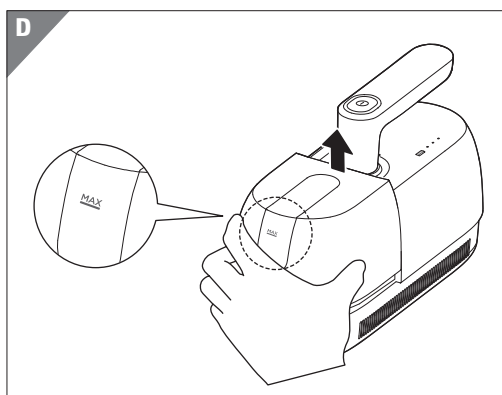
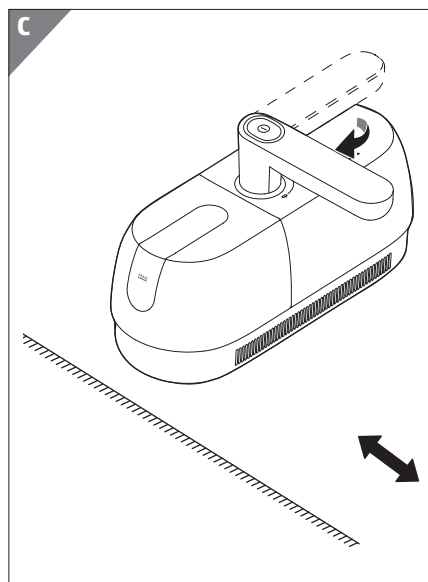
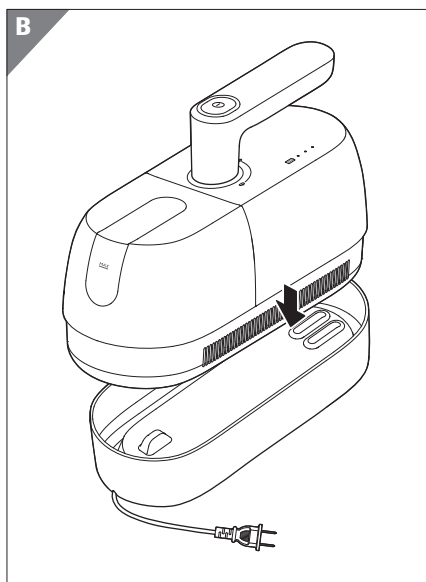
Beim Ausführen des QR-Code-Readers können abhängig von Ihrem Tarif Kosten für die Internet-Verbindung entstehen.

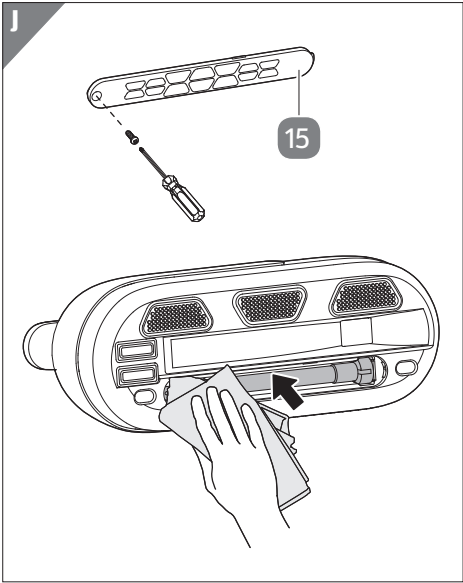
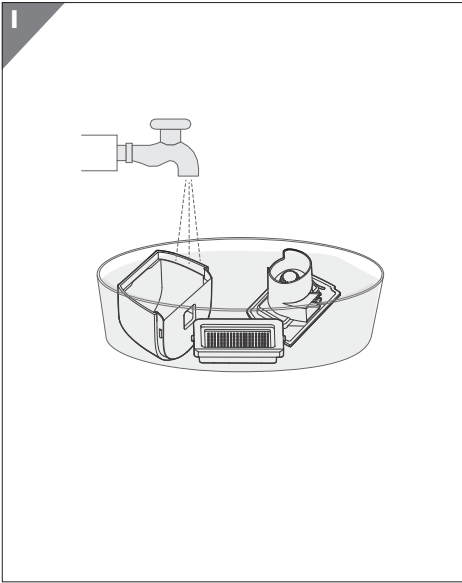
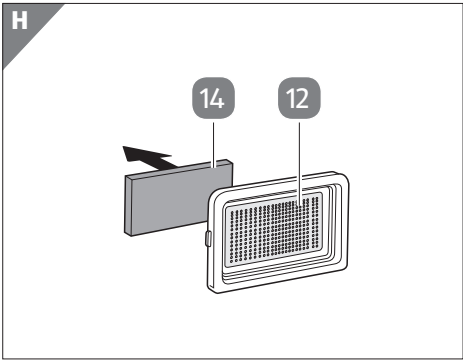
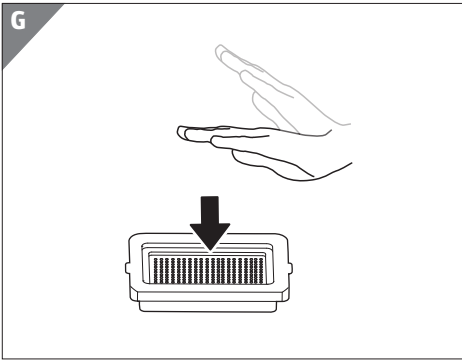
Inhaltsverzeichnis

Lieferumfang	4
Komponenten	7
Benötigte, nicht mitgelieferte Werkzeuge	7
Allgemeines	8
Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren	8
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	8
Zeichenerklärung.....	8
Sicherheit	9
Hinweiserklärung.....	9
Allgemeine Sicherheitshinweise	9
Erstinbetriebnahme	14
Produkt und Lieferumfang prüfen	14
Bedienung	15
Funktionsweise	15
Akku laden.....	15
Handgriff einstellen	15
Produkt verwenden.....	15
Staubbehälter leeren.....	17
Abschaltautomatik der UV-Lampe	17
Fehlersuche	17
Reinigung	18
Gehäuse und Ladestation reinigen	19
Staubbehälter und Filter reinigen	19
UV-Lampe reinigen	20
Aufbewahrung	20
Technische Daten	20
Konformitätserklärung	21
Entsorgung	21
Verpackung entsorgen.....	21
Produkt entsorgen.....	21

Lieferumfang







Komponenten

- 1 Ein-/Ausschalter
- 2 Handgriff
- 3 Akku-Ladeanzeige
- 4 Ladestation
- 5 Netzstecker
- 6 Vibrationskopf, 3×
- 7 Saugöffnung
- 8 Sicherheitssensor, 2×
- 9 UV-Lampe
- 10 Staubbehälter
- 11 MAX-Markierung
- 12 Staubfilter
- 13 Staubbehälterverschluss
- 14 Schaumstofffilter
- 15 Abdeckung UV-Lampe

Benötigte, nicht mitgelieferte Werkzeuge

- 16 Kreuzschraubendreher



Allgemeines

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Milbensauger (im Folgenden nur „Produkt“ genannt). Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden am Produkt führen.

Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt ist ausschließlich zur Entfernung von Hausmilben und deren Exkrementen sowie von Staub von Matratzen, Polstern und ähnlichen Materialien konzipiert. Es ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Das Produkt ist kein Kinderspielzeug.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Betrieb.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte entsprechen der Schutzklasse II (Netzteil).

Sicherheit

Hinweiserklärung

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Bedienungsanleitung verwendet.



Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS!

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

Allgemeine Sicherheitshinweise



Stromschlaggefahr!

Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung können zu elektrischem Stromschlag führen.

- Schließen Sie das Netzteil nur an, wenn die Netzspannung der Steckdose mit den Daten auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Laden Sie das Produkt nur mit dem mitgelieferten Netzteil auf.
- Schließen Sie den Netzstecker nur an eine leicht zugängliche Steckdose an, sodass Sie ihn bei einem Problem schnell von der Stromversorgung trennen können.
- Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb, wenn es beschädigt ist oder wenn das Netzteil defekt ist.
- Wenn das Netzkabel des Produkts beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

- Öffnen Sie nicht das Gehäuse. Lassen Sie Reparaturen stattdessen von einem qualifizierten Experten durchführen. Wenden Sie sich dazu an eine qualifizierte Fachwerkstatt. Bei eigenhändig durchgeführten Reparaturen, falschem Anschluss oder falscher Bedienung verfallen jegliche Gewährleistungs- und Haftungsansprüche.
- Bei Reparaturen dürfen nur Teile verwendet werden, die den ursprünglichen Gerätedaten entsprechen. In diesem Gerät befinden sich elektrische und mechanische Teile, die zum Schutz gegen Gefahrenquellen unerlässlich sind.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einer separaten Fernbedienung.
- Tauchen Sie das Produkt oder das Netzteil nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Fassen Sie das Netzteil niemals mit nassen oder feuchten Händen an.
- Ziehen Sie den Netzstecker nicht am Kabel aus der Steckdose, sondern fassen Sie immer den Stecker an.
- Transportieren, ziehen oder tragen Sie das Netzteil und die Ladestation nie am Kabel des Netzteils.
- Halten Sie das Produkt und das Netzkabel von offenen Flammen und heißen Oberflächen fern.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird.
- Knicken Sie das Netzkabel nicht, und legen Sie es nicht über scharfe Kanten.
- Verwenden Sie das Produkt nur in Innenräumen. Verwenden Sie das Produkt nicht in feuchten Räumen oder im Regen.
- Positionieren Sie das Produkt so, dass es nicht in eine Badewanne oder ein Waschbecken fallen kann.
- Greifen Sie nie nach einem Elektrogerät, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie in einem solchen Fall sofort den Netzstecker.
- Stecken Sie keine Gegenstände in das Gehäuse.
- Schalten Sie das Produkt immer aus, und trennen Sie das Netz-

teil von der Stromversorgung, wenn Sie das Produkt nicht verwenden, wenn Sie es reinigen oder wenn eine Störung auftritt.



WARNUNG!

Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- Dieses Produkt kann von Kindern ab acht Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Halten Sie Kinder unter acht Jahren vom Produkt und vom Netzteil fern.
- Lassen Sie das Produkt während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Kinder können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.



WARNUNG!

Explosions-, Brand- und Verätzungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Akku erhöht die Brand- und Explosionsgefahr. Sie können sich Verätzungen zuziehen, wenn Sie mit der ausgelaufenen Batteriesäure in Kontakt kommen.

- Schützen den Akku vor mechanischen Beschädigungen.
- Setzen Sie den Akku nicht übermäßiger Wärme wie direkter Sonneneinstrahlung, Feuer oder Ähnlichem aus.

- Werfen Sie das Produkt nicht ins offene Feuer.
- Nehmen Sie den Akku nicht auseinander und schließen Sie ihn nicht kurz.
- Der Akku befindet sich im Gehäuse und ist nicht austauschbar.
- Laden Sie das Produkt nur mit dem mitgelieferten Netzteil auf.
- Öffnen Sie niemals den Akku.
- Tragen Sie im Falle eines auslaufenden Akkus unbedingt Schutzhandschuhe.
- Lassen Sie die Batteriesäure nicht mit Haut, Augen oder Schleimhäuten in Kontakt kommen. Spülen Sie bei Kontakt mit der Säure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser, und suchen Sie ggf. einen Arzt auf.



Brandgefahr!

Der unsachgemäße Umgang mit dem Produkt kann einen Brand verursachen.

- Stecken Sie nichts in die Öffnungen des Produktes und achten Sie darauf, dass diese nicht verstopft sind.
- Decken Sie das Produkt während des Betriebs nicht ab.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in Räumen, in denen sich leichtentzündliche Substanzen oder giftige oder explosive Dämpfe befinden.



Gefahr durch UV-Strahlung!

Die von der UV-Lampe abgegebene Strahlung ist für das menschliche Auge nicht sichtbar. Starke UV-Strahlung kann bereits nach kurzer Zeit u. a. Augen und Haut schädigen. Der unsachgemäße Umgang mit dem Produkt kann zu Verletzungen führen.

- Blicken Sie niemals direkt in die UV-Lampe. Die UV-Strahlung

kann zu akuten und langfristigen Schäden an Augen und Haut führen. Sollten Sie der UV-Strahlung unmittelbar ausgesetzt worden sein, suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

- Richten Sie das Produkt niemals auf andere Personen oder Tiere.
- Legen Sie niemals die Hand oder andere Körperteile unter das Produkt solange dieses noch in Betrieb ist.
- Verwenden Sie das Produkt niemals zum Absaugen von Personen oder Tieren, oder von Kleidung während diese noch von einer Person getragen wird.



Verletzungsgefahr!

Der unsachgemäße Umgang mit dem Produkt kann zu Verletzungen führen.

- Benutzen Sie das Produkt nur im montierten Zustand.
- Halten Sie Haare, lockere Kleidung, Schmuck, Finger und alle übrigen Körperteile von den Öffnungen des Produkts fern.
- Lassen Sie die UV-Lampe nach dem Gebrauch des Produktes ausreichend abkühlen.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen führen.

- Verwenden Sie das Produkt nur dann, wenn alle Filter korrekt eingesetzt sind.
- Decken Sie während des Betriebs nicht die Lüftungsöffnungen des Produkts ab.
- Halten Sie das Produkt, die Ladestation und das Netzteil von heißen Oberflächen fern.

- Setzen Sie das Produkt niemals hohen Temperaturen (Heizungen usw.) oder Witterungseinflüssen (Regen usw.) aus. Füllen Sie nie Wasser oder andere Flüssigkeiten in die Motoreinheit des Produkts.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn die Kunststoffteile gerissen, gebrochen oder deformiert sind. Ersetzen Sie beschädigte Teile nur durch entsprechende Originalersatzteile.
- Saugen Sie mit dem Produkt auf keinen Fall brennbare oder entzündliche Stoffe, glühende Asche, brennende Zigaretten, Streichhölzer, Flüssigkeiten oder nasse Stoffe, spitze und harte Gegenstände.

Erstinbetriebnahme

Produkt und Lieferumfang prüfen

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann das Produkt schnell beschädigt werden.

- Gehen Sie beim Öffnen sehr vorsichtig vor.

1. Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.
2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe **Abb. A**).
3. Kontrollieren Sie, ob das Produkt oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Hersteller.

Bedienung

Funktionsweise

Durch die UV-Strahlung werden Milben in den Polstern abgetötet. Die Vibrationsköpfe **6** klopfen Milben, deren Exkremente und Staub auf und verstärken so die Reinigungswirkung des Staubsaugers.

Die UV-Lampe **9** leuchtet blau. Die eigentliche UV-Strahlung ist für das menschliche Auge unsichtbar.

Akku laden

1. Stellen Sie das Produkt auf die Ladestation (siehe **Abb. B**).
2. Stecken Sie den Netzstecker **5** in eine ordnungsgemäß installierte Wandsteckdose. Während des Ladens blinkt die Akku-Ladeanzeige **3** neben dem Symbol . Nach Abschluss des Ladevorgangs leuchtet die Akku-Ladeanzeige 10 Minuten lang und schaltet sich dann aus. Laden Sie das Produkt vor dem Erstgebrauch vollständig auf.
3. Trennen Sie den Netzstecker von der Stromversorgung, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist.



Der Akkuladestand lässt sich an der Akku-Ladeanzeige ablesen:

Bei vollem Akku leuchten alle drei Lampen. Mit abnehmendem Akkuladestand nimmt die Anzahl der leuchtenden Lampen ab.

Wenn der Akku sehr schwach ist, blinkt eine Lampe.

Handgriff einstellen

Der Handgriff **2** kann um 90° gedreht werden. Je nach zu reinigender Fläche können Sie den Handgriff gerade  oder rechtwinklig  zum Produkt einstellen.

- Drehen Sie je nach Bedarf den Handgriff um 90° (siehe **Abb. C**).

Produkt verwenden



Verletzungsgefahr!

Der unsachgemäße Umgang mit dem Produkt kann zu Verletzungen führen.

- Schauen Sie niemals in die UV-Lampe während des Betriebs!

- Berühren Sie während des Betriebs nicht die Vibrationsköpfe.



Explosions- und Brandgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Akku erhöht die Brand- und Explosionsgefahr.

- Saugen Sie mit dem Produkt auf keinen Fall brennbare oder entzündliche Stoffe, glühende Asche, brennende Zigaretten, Streichhölzer, Flüssigkeiten, nasse Stoffe oder organische Lösungsmittel (z. B. Benzin) auf.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- Stellen Sie vor dem Einschalten des Produkts sicher, dass die Filter korrekt eingesetzt wurden und dass sie unbeschädigt sind.
 - Decken Sie während des Betriebs nicht die Lüftungsöffnungen ab.
 - Beachten Sie die maximale Aufnahmekapazität des Staubbehälters.
 - Schalten Sie das Produkt aus, und leeren Sie den Staubbehälter, wenn es die maximale Kapazität erreicht hat.
1. Setzen Sie das Produkt auf die zu reinigende Fläche (siehe **Abb. C**).
 2. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter **1**, um das Produkt einzuschalten. Während des Betriebs leuchtet die Akku-Ladeanzeige **3**.
 3. Bewegen Sie das Produkt beim Reinigen vor und zurück.
 4. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter, um das Produkt auszuschalten.

Staubbehälter leeren

Beachten Sie immer die maximale Aufnahmekapazität des Staubbehälters **10**, indem Sie sich nach der MAX-Markierung **11** richten (siehe **Abb. A**). Leeren Sie sofort den Staubbehälter, wenn das Produkt die maximale Kapazität erreicht hat.

1. Schalten Sie das Produkt aus.
2. Ziehen Sie den Staubbehälter nach oben aus dem Produkt (siehe **Abb. D**).
3. Ziehen Sie den Staubbehälterverschluss **13** aus dem Staubbehälter und leeren Sie diesen (siehe **Abb. E**).
4. Setzen Sie den Staubbehälterverschluss wieder korrekt in den Staubbehälter ein.
5. Setzen Sie den Staubbehälter von oben wieder in das Produkt ein.

Abschaltautomatik der UV-Lampe

Die UV-Lampe **9** schaltet sich nur an, wenn das Produkt auf die zu reinigende Fläche gedrückt wird. Ein Sicherheitssensor **8** schaltet die Lampe automatisch aus, wenn das Gerät von der Oberfläche gehoben wird.

Fehlersuche

Fehler	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Das Produkt startet nicht.	Der Netzstecker 5 steckt nicht richtig in der Steckdose.	Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker ordnungsgemäß an die Stromversorgung angeschlossen ist. Drücken Sie dann den Ein-/Ausschalter 1 .
	Der Akku ist zu schwach.	Prüfen Sie, ob der Akku vollständig aufgeladen ist.
Die Saugleistung ist verringert.	Die Saugöffnung 7 ist verstopft.	Schalten Sie das Produkt aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Entfernen Sie die Verstopfung.
	Der Staubbehälter 10 ist voll.	Leeren Sie den Staubbehälter.
	Die Filter sind blockiert.	Reinigen Sie die Filter.
	Der Staubfilter 12 ist nicht vollkommen trocken.	Lassen Sie den Staubfilter vollständig trocknen.

Fehler	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Die UV-Lampe 9 leuchtet nicht.	Die UV-Lampe oder das Produkt ist defekt.	Wenden Sie sich an den Kundendienst.
	Das Produkt ist zu weit von der zu reinigenden Fläche entfernt.	Die UV-Lampe schaltet sich automatisch an, wenn das Produkt sich in einem Abstand von 5 cm vom Objekt befindet.
	Das Produkt ist zu stark (mehr als 30 °) geneigt.	Halten Sie das Produkt möglichst waagrecht zur zu reinigenden Fläche. Bei einem Neigungswinkel über 30 ° schaltet sich die UV-Lampe automatisch aus.
Das Produkt schaltet sich plötzlich aus.	Der Staubbehälter ist voll.	Leeren Sie den Staubbehälter.
Der Akku kann nicht aufgeladen werden.	Die Umgebungstemperatur ist zu hoch oder zu niedrig.	Laden Sie den Akku wie im Kapitel „Akku laden“ beschrieben und bei einer Umgebungstemperatur zwischen 5 °C und 40 °C auf.

Reinigung

HINWEIS!

Kurzschlussgefahr!

In das Gehäuse eingedrungenes Wasser kann einen Kurzschluss verursachen.

- Tauchen Sie das Produkt, die Ladestation und das Netzteil nicht in Wasser.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Stellen Sie sicher, dass alle Teile (insbesondere der Staubfilter) vollständig trocken sind, bevor Sie das Produkt nach dem Reinigen wieder zusammensetzen.

Gehäuse und Ladestation reinigen

1. Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker **5** aus der Steckdose.
2. Wischen Sie das Gehäuse und die Ladestation **4** mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab. Entfernen Sie ggf. Verunreinigungen von den Sicherheitssensoren **8**.
3. Lassen Sie alle Teile danach trocknen.

Staubbehälter und Filter reinigen

1. Entnehmen Sie den Staubbehälter **10** und entleeren Sie diesen (siehe Kapitel „Staubbehälter leeren“, Schritte 1–3).
2. Entnehmen Sie den Staubfilter **12** aus dem Staubbehälterverschluss **13** (siehe **Abb. F**).
3. Klopfen Sie den Staubfilter in einem Eimer aus (siehe **Abb. G**).
4. Entnehmen Sie den Schaumstofffilter **14** von der Rückseite des Staubfilters (siehe **Abb. H**).
5. Reinigen Sie den Staubbehälter, Staubfilter und Schaumstofffilter mit klarem Wasser (siehe **Abb. I**).
6. Trocknen Sie den Staubbehälter mit einem trockenen, weichen Tuch ab. Lassen Sie Schaumstoff- und Staubfilter an der Luft trocknen. Legen Sie die Filter nicht auf die Heizung und verwenden Sie keinen Fön zum Trocknen.
7. Platzieren Sie den trockenen Schaumstofffilter wieder an der Rückseite des trockenen Staubfilters.
8. Setzen Sie den Staubfilter mitsamt dem Schaumstofffilter korrekt in den Staubbehälterverschluss ein. Beachten Sie die Auskerbungen am Staubbehälterverschluss, um den Filter korrekt einzusetzen. Der Staubfilter muss vollständig in der Aufnahme sitzen und an allen Seiten bündig abschließen.

UV-Lampe reinigen



Verbrennungsgefahr!

Der unsachgemäße Umgang mit dem Produkt kann zu Verbrennungen führen.

- Lassen Sie die UV-Lampe nach dem Gebrauch des Produkts vollständig abkühlen.
 1. Lösen Sie mit einem Kreuzschraubendreher **16** die Schraube an der Abdeckung **15** (siehe **Abb. J**).
 2. Nehmen Sie die Abdeckung ab.
 3. Wischen Sie die UV-Lampe mit einem trockenen Tuch ab.
 4. Setzen Sie die Abdeckung wieder auf. Befestigen Sie diese wieder mit der Schraube.

Aufbewahrung

Alle Teile müssen vor dem Aufbewahren vollkommen trocken sein.

- Bewahren Sie das Produkt stets an einem trockenen Ort auf.
- Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Lagern Sie das Produkt so, dass es für Kinder unzugänglich ist.

Technische Daten

Modell:	MC 200
Versorgungsspannung:	100–240 V~, 50/60 Hz
Netzteil	
Eingang:	100–240 V~, 50/60 Hz
Ausgang:	25 V ===, 0,5 A
Leistungsaufnahme:	110 W
Ladezeit:	3–5 Stunden
Laufzeit:	bis zu 20 Minuten
Versorgungsspannung:	21,6 V ===
Max. Motorleistung:	110 Watt
Leuchtmittel:	6 W

Staubauffangbehälter:	350 ml
Schlagfrequenz:	11 000 pro Minute
Schutzklasse Ladegerät:	II
Gewicht:	1,65 kg (inkl. Ladestation)
Abmessungen (L × B × H):	281 × 115 × 198 mm
Artikelnummer:	800625

Konformitätserklärung



Die EU-Konformitätserklärung kann unter der in der beiliegenden Garantiekarte angeführten Adresse angefordert werden.

Entsorgung

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

Produkt entsorgen

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Sollte das Produkt einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher **gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll**, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.



Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!

Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe* enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle in Ihrer Gemeinde/Ihrem Stadtteil oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können.

Geben Sie das Produkt vollständig (mit der Batterie) und nur in entladendem Zustand an Ihrer Sammelstelle ab!

*gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei



VERTRIEBEN DURCH:

JAXMOTECH GMBH
OSTRING 60
66740 SAARLOUIS
GERMANY

KUNDENDIENST

800625



+ 43 (720) 775312



www.sertronics.de

MODELL:
MC 200

05/2020

3

**JAHRE
GARANTIE**



Használati útmutató

Navodila za uporabo



ATKAPORSZÍVÓ

SESALEC ZA PRŠICE



Magyar 07
Slovensko.. 23



QR kódokkal gyorsan és egyszerűen célba érni

Függetlenül attól, hogy **termékinformációkra**, **cserealkatrészekre** vagy **tartozékokra** van szüksége, vagy a **gyártói garanciát** vagy a **szervizhelyszínek** listáját szeretné megtekinteni vagy csak egy **videó útmutatót** nézne meg – QR kódunkkal mindezt könnyen megteheti.

Mi az a QR kód?

A QR (Quick Response – Gyors) kódok olyan grafikus kódok, amelyek egy okostelefon kamerával beolvashatók és amelyek pl. egy internet oldalra irányítják vagy elérhetőség adatokat tartalmaznak.

Előnyei: Nem kell begépelni az internet oldal URL webcímét vagy az elérhetőség adatokat!

Hogyan működik?

A QR kódok használatához olyan okostelefon szükséges, amely rendelkezik QR kód olvasóval és internetkapcsolattal is.

A QR kódolvasót rendszerint ingyen letöltheti okostelefonja alkalmazásboltjából.

Próbálja ki most

Olvassa be okostelefonjával a következő QR kódot és tudjon meg többet a megvásárolt ALDI termékről.

Az ALDI-szerviz oldala

Minden itt megadott információ elérhető az ALDI-szerviz oldaláról is; amelyet a következő weboldalról érhet el:
www.aldi-szervizpont.hu.

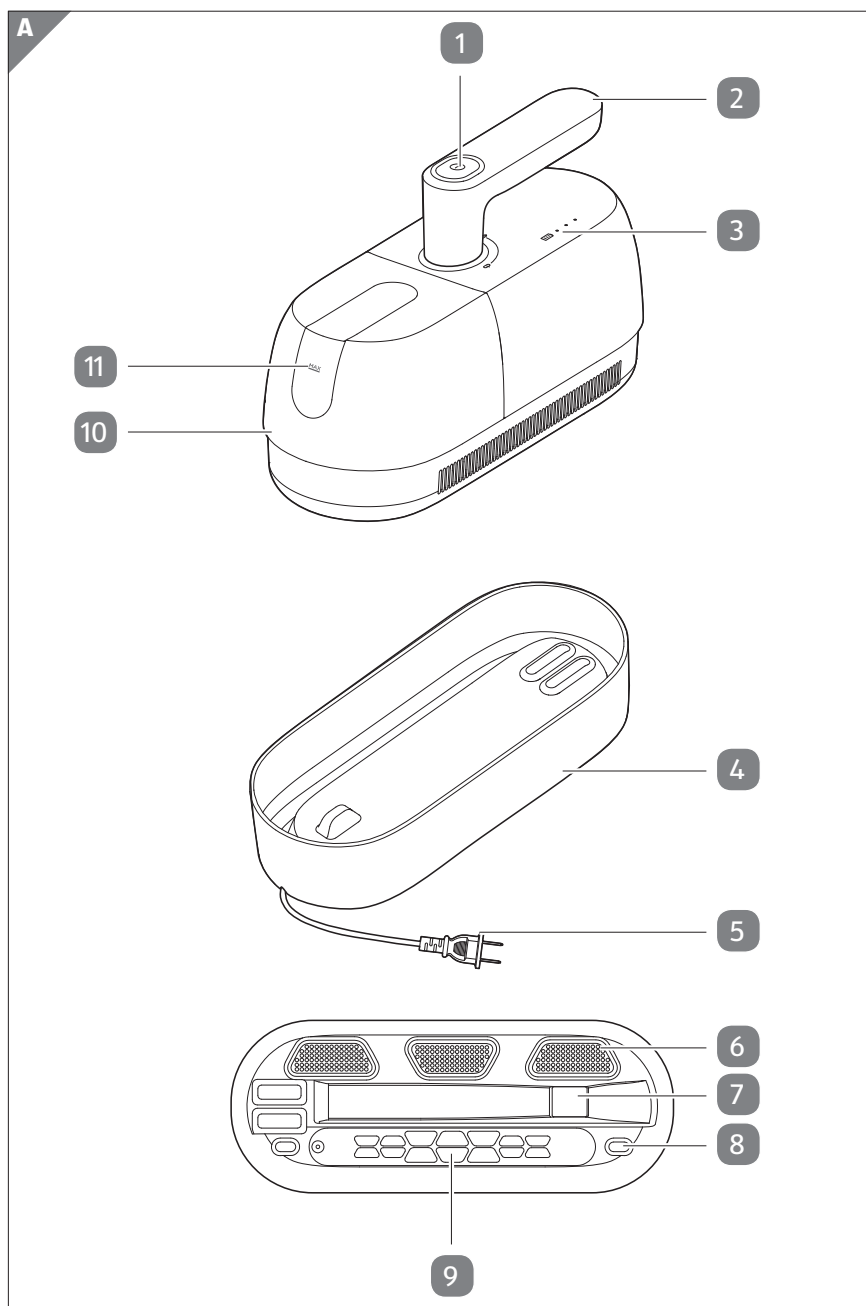


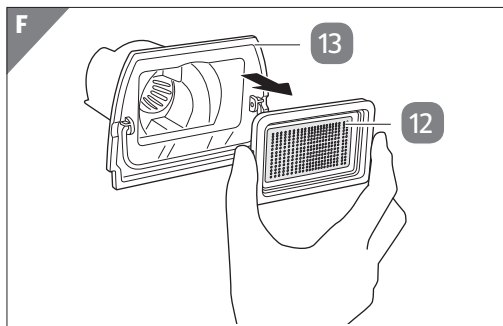
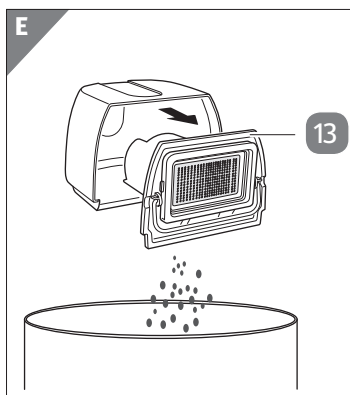
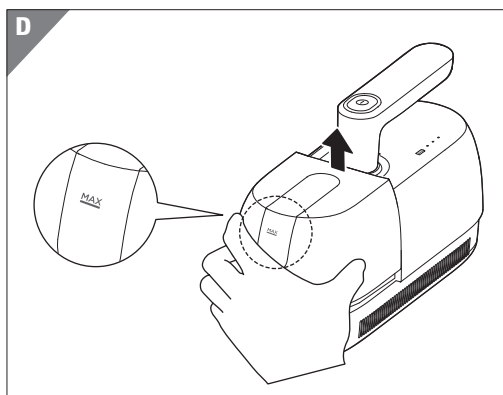
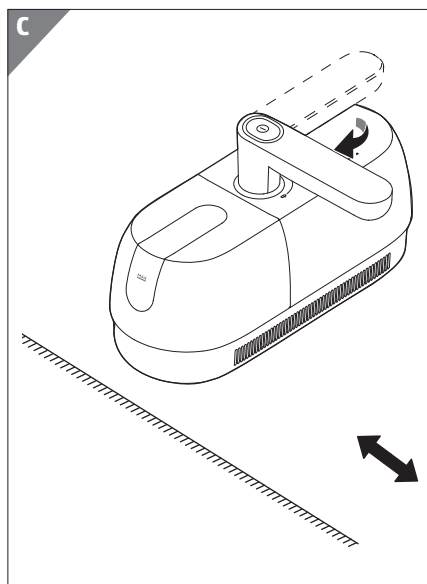
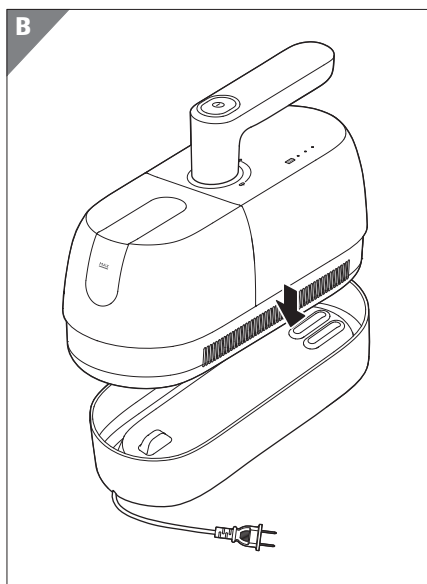
A QR kód olvasó használata során az internetkapcsolatért a szolgáltatójával fennálló szerződés szerint fizetnie kell.

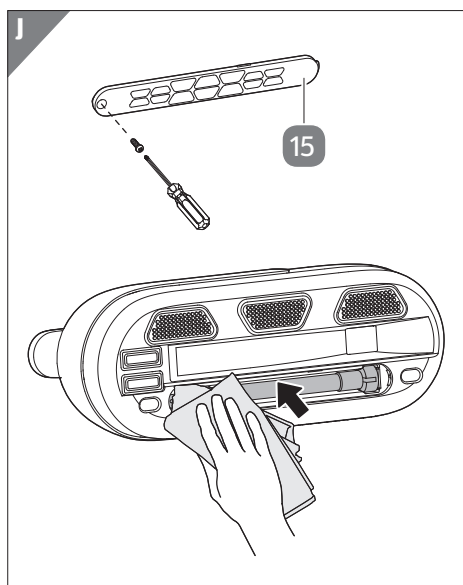
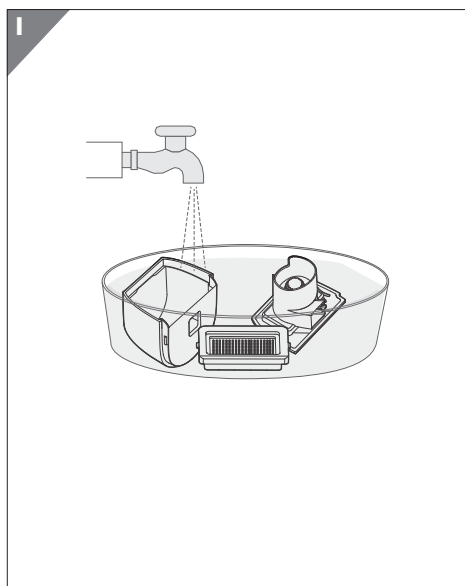
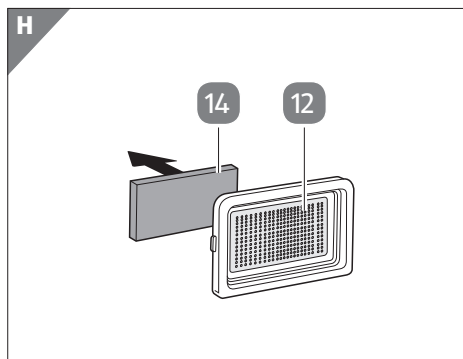
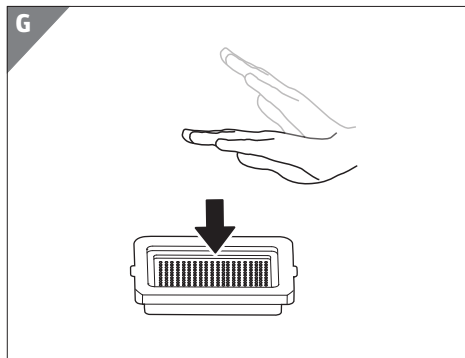
Tartalom

A csomag tartalma	4
Alkatrészek	7
Beszerzendő szükséges szerszámok	7
Általános tudnivalók	8
Olvassa el és őrizze meg a használati útmutatót	8
Rendeltetésszerű használat	8
Jelmagyarázat	8
Biztonság	9
Megjegyzések magyarázata	9
Általános biztonsági utasítások	9
Első használatba vétel	14
A termék és a csomag tartalmának ellenőrzése	14
Használat	14
Működési mód	14
Az akkumulátor töltése	14
A markolat beállítása	15
A termék használata	15
A portartály kiürítése	16
Az UV-lámpa automatikus kikapcsolórendszere	16
Hibakeresés	17
Tisztítás	18
A készülékház és a töltőállomás tisztítása	18
A portartály és a szűrő tisztítása	18
Az UV-lámpa tisztítása	19
Tárolás	19
Műszaki adatok	19
Megfelelőségi nyilatkozat	20
Hulladékkezelés	20
Csomagolás eltávolítása	20
A termék leselejtezése	20

A csomag tartalma/Vsebina kompleta







Alkatrészek

- 1 Főkapcsoló
- 2 Markolat
- 3 Akkumulátor-töltésjelző
- 4 Töltőállomás
- 5 Hálózati csatlakozó
- 6 Vibrációs fej, 3 db
- 7 Szívónyílás
- 8 Biztonsági érzékelő, 2 db
- 9 UV-lámpa
- 10 Portartály
- 11 MAX. jelölés
- 12 Porszűrő
- 13 Portartály záróeleme
- 14 Habszivacs szűrő
- 15 UV-lámpa burkolata

Beszerzendő szükséges szerszámok

- 16 Csillagfejű csavarhúzó



Általános tudnivalók

Olvassa el és őrizze meg a használati útmutatót



A használati útmutató az atkaporszívóhoz (a továbbiakban: „termék”) tartozik. Fontos tudnivalókat tartalmaz az üzembe helyezéssel és a kezeléssel kapcsolatban.

A termék használata előtt olvassa el alaposan a használati útmutatót, különösen a biztonsági utasításokat. A használati útmutató figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekhez vagy a termék károsodásához vezethet.

A használati útmutató az Európai Unióban érvényes szabványok és szabályok alapján készült. Vegye figyelembe az adott országban érvényes irányelveket és törvényeket is.

A későbbi használatához őrizze meg a használati útmutatót. Ha a terméket továbbadja, feltétlenül mellékelje a használati útmutatót is.

Rendeltetésszerű használat

A termék kizárólag házi atkák és ürülékük eltávolítására, valamint matracok, párnák és hasonló anyagok portalanítására szolgál. Kizárólag személyes használatra készült, ipari használatra nem alkalmas.

A terméket kizárólag a használati útmutatónak megfelelően használja. Bármely más használat rendeltetésellenes használatnak minősül, anyagi kárt és/vagy személyi sérülést okozhat. A termék nem játékszer.

A gyártó és a forgalmazó a rendeltetésellenes vagy hibás használatból eredő károkért nem vállal felelősséget.

Jelmagyarázat

A használati útmutatóban, a terméken és a csomagoláson a következő jelöléseket használtuk.



Ez a jel a használatról nyújt hasznos kiegészítő információkat.



Megfelelőségi nyilatkozat (lásd a „Megfelelőségi nyilatkozat” c. fejezetet): Az itt látható jellel ellátott áruk teljesítik az Európai Gazdasági Térség valamennyi vonatkozó közösségi előírását.



Az itt látható jellel ellátott termékek a II. érintésvédelmi osztályba tartoznak (hálózati adapter).

Biztonság

Megjegyzések magyarázata

A használati útmutatóban a következő jelöléseket és jelzőszavakat használjuk.



A jelzőszimbólum/-szó közepes kockázatú veszélyt jelöl, amelyet ha nem kerülnek el, súlyos, akár halálos sérüléshez vezethet.

ÉRTESÍTÉS!

Ez a jelzőszó lehetséges anyagi károokra figyelmeztet.

Általános biztonsági utasítások



Áramütés veszélye!

A hibás elektromos csatlakoztatás, illetve a túl magas hálózati feszültség áramütéshez vezethet.

- A hálózati adaptert csak a típustáblán szereplő értékek szerinti hálózati feszültségű csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa.
- A terméket csak a mellékelt hálózati adapterrel töltsse.
- A hálózati csatlakozót kizárólag jól hozzáférhető csatlakozóaljzatra csatlakoztassa, hogy gond esetén gyorsan le tudja választani a terméket az áramellátásról.
- Ne vegye használatba a terméket, ha sérülést lát rajta vagy ha a hálózati adapter meghibásodott.
- Ha a termék hálózati kábele sérült, a veszélyek megelőzése érdekében ki kell cseréltetni a gyártóval, az ügyfélszolgálattal vagy megfelelő képesítésű szakemberrel.
- Ne nyissa fel a készülékházat. Bízva képesített szakemberre a javítást. Forduljon minősített szakműhelyhez. A garanciális és jótállási igény hatályát veszti saját kezű javítás, rossz csatlakoztatás vagy hibás kezelés esetén.

- A javításhoz csak olyan alkatrészeket szabad használni, amelyek megfelelnek az eredeti készülékadatoknak. A termékben található elektromos és mechanikus részek egységei nélkülözhetetlenek a veszélyforrások elleni védelemhez.
- Ne használja a terméket külső időkapcsolóval vagy külön távirányítóval.
- A terméket és a hálózati adaptert ne merítse vízbe vagy más folyadékba.
- Ne fogja meg nedves vagy vizes kézzel a hálózati adaptert.
- A hálózati csatlakozót soha ne a kábelnél, hanem a dugónál fogva húzza ki a csatlakozóaljzatból.
- A hálózati adapter és a töltőállomás szállításához ne húzza azok kábeleit.
- A terméket és a hálózati kábelt tartsa távol nyílt lángtól és forró felületektől.
- Úgy vezesse a hálózati kábelt, hogy senki ne essen el benne.
- A hálózati kábelt ne törje meg és ne helyezze éles felületre.
- A terméket csak beltéri helyiségekben használja. Ne használja a terméket nedves helyen vagy esőben.
- Ne tegye olyan helyre a terméket, ahonnan fürdőkádba vagy mosdókagylóba eshet.
- Soha ne nyúljon az elektromos készülék után, ha az vízbe esett. Ilyen esetben azonnal húzza ki a hálózati csatlakozót.
- Ne dugjon tárgyakat a készülékházba.
- Mindig kapcsolja ki a terméket, és válassza le a hálózati adaptert az áramellátásról, ha nem használja a terméket, éppen tisztítja, vagy ha valamilyen hibát észlel rajta.

**FIGYELMEZTETÉS!**

Veszélyes gyermekekre és korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyekre (például idősebb emberekre és azokra, akik nincsenek fizikai vagy szellemi képességeik teljes birtokában) vagy azon személyekre, akik nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és tudással (például nagyobb gyermekekre).

- A terméket a nyolcadik évüket betöltött gyermekek, illetve fizikailag, érzékileg vagy mentálisan korlátozott személyek, és szükséges tapasztalatokkal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett vagy azt követően használhatják, ha betanították őket a termék biztonságos használatára, és megértették az abból eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a termékkel. Tisztítást és felhasználói karbantartást gyermek felügyelet nélkül nem végezhet.
- Nyolc évesnél fiatalabb gyermeket ne engedjen a termék és a hálózati adapter közelébe.
- Működés közben ne hagyja felügyelet nélkül a terméket.
- Ne engedje, hogy gyermekek a csomagolófóliával játsszanak. Játék közben belegabalyodhatnak és megfulladhatnak.

**FIGYELMEZTETÉS!****Robbanás- és tűzveszély, valamint égési sérülés veszélye!**

Az akkumulátor szakszerűtlen használata fokozott tűz- és robbanásveszéllyel jár. Az akkumulátorból kifolyt savval való érintkezés égési sérülést vonhat maga után.

- Óvja az akkumulátort a mechanikai károsodástól.
- Ne tegye ki az akkumulátort magas hőmérsékletnek, például közvetlen napsugárzásnak, tűznek vagy hasonló hatásoknak.
- Ne dobja a terméket nyílt lángba.
- Ne szedje szét az akkumulátort, és ne zárja rövidre.

- Az akkumulátor a készülékházban található, és nem cserélhető.
- A terméket csak a mellékelt hálózati adapterrel töltsse.
- Soha ne nyissa fel az akkumulátort.
- Kifolyó akkumulátor esetén feltétlenül használjon védőkesztyűt.
- Az elemből kifolyt sav ne érintkezzen bőrrel, nyálkahártyával, valamint óvja tőle a szemét. Ha mégis érintkezik a savval, azonnal öblítse le az érintett területet bő, tiszta vízzel, és szükség esetén keressen fel egy orvost.



Tűzveszély!

A termék szakszerűtlen használata tüzet okozhat.

- Ne dugjon semmit a termék nyílásaiba, és ügyeljen arra, hogy a nyílások ne tömődjenek el.
- Használat közben ne takarja le a terméket.
- Ne használja a terméket olyan helyiségekben, ahol gyúlékony anyag, illetve mérgező vagy robbanásveszélyes gőz jelenlétével kell számolni.



UV-sugárzás okozta veszély!

Az UV-lámpa által kibocsátott sugárzás az emberi szem számára láthatatlan. Az erős UV-sugárzás már rövid idő elteltével károsíthatja például a szemet és a bőrt. A termék szakszerűtlen kezelése sérülést okozhat.

- Soha ne nézzen közvetlenül az UV-lámpa fényébe. Az UV-sugárzás akut és hosszan tartó (krónikus) szem- és bőrkárosodást okozhat. Az UV-sugárzásnak való közvetlen kitettség esetén haladéktalanul forduljon orvoshoz.
- Soha ne irányítsa a terméket más személyekre vagy állatokra.

- Soha ne helyezze a kezét vagy más testrészét a még használatban lévő termék alá.
- Soha ne használja a terméket személyek vagy állatok, illetve olyan ruha porszívózására, amelyet még valaki visel.



Sérülésveszély!

A termék szakszerűtlen kezelése sérülést okozhat.

- A terméket csakis összeszerelt állapotban használja.
- Haját, bő ruházatát, ékszereit, ujjait és többi testrészét tartsa távol a termék nyílásaitól.
- A termék használata után hagyja az UV-lámpát kellőképpen lehűlni.

ÉRTESÍTÉS!

Meghibásodás veszélye!

A szakszerűtlen használat a termék meghibásodásához vezethet.

- Csak akkor használja a terméket, ha az összes szűrő a helyén van.
- A termék használata közben a szellőzőnyílások lefedése tilos.
- A terméket, a töltőállomást és a hálózati adaptert tartsa távol a forró felületektől.
- A terméket ne tegye ki magas hőmérsékletnek (fűtőtest stb.) vagy az időjárás hatásainak (esőnek stb.). Soha ne töltsön vizet vagy egyéb folyadékot a termék motoregységébe.
- Ne használja a terméket, ha a műanyag része megrepedt, eltört vagy deformálódott. A sérült elemeket kizárólag eredeti cserealkatrészekkel pótolja.
- Semmiképpen ne porszívózzon a termékkel éghető vagy gyúlékony anyagokat, izzó hamut, égő cigarettát, gyufát, folyadékot vagy nedves anyagokat, valamint hegyes és kemény tárgyakat.

Első használatba vétel

A termék és a csomag tartalmának ellenőrzése

ÉRTESÍTÉS!

Meghibásodás veszélye!

Ha a csomagolást figyelmetlenül, éles késsel vagy más hegyes tárggyal nyitja ki, akkor a termék könnyen megsérülhet.

– A csomagolás kinyitásakor óvatosan járjon el.

1. Vegye ki a terméket a csomagolásból.
2. Ellenőrizze, hogy a csomag hiánytalan-e (lásd **A ábra**).
3. Ellenőrizze, hogy nem láthatók-e sérülések a terméken vagy bármely alkatrészén. Amennyiben igen, ne használja a terméket. Ez esetben keresse fel a vásárlás helyszínét, vagy amennyiben az megfelelőbb, forduljon a gyártóhoz a jótállási tájékoztatón megadott szervizcímen.

Használat

Működési mód

Az UV-sugárzás hatására a párnában található atkák elpusztulnak. A vibrációs fejek **6** felkavarják az atkákat, ürüléküket és a port, ezáltal erősítik a porszívó tisztító hatását.

Az UV-lámpa **9** kéken világít. A tulajdonképpeni UV-sugárzás az emberi szem számára láthatatlan.

Az akkumulátor töltése

1. Helyezze a terméket a töltőállomásra (lásd **B ábra**).
2. Dugja a hálózati csatlakozót **5** előírászerűen telepített fali csatlakozóaljzatba. Töltés közben a  szimbólum melletti akkumulátor-töltésjelző **3** villogni kezd. A töltési folyamat befejeződése után az akkumulátor-töltésjelző 10 percig világít, majd újra kikapcsol. Az első használat előtt ne töltsen teljesen a terméket.
3. A töltési folyamat befejezése után válassza le a hálózati csatlakozót az áramellátásról.



Az akkumulátor töltésszintje az akkumulátor-töltésjelzőről leolvasható: Teljesen feltöltött akkumulátor esetén mindhárom lámpa világít. Az akkumulátor töltésszintjének csökkenésével a világító lámpák száma is csökken.

Ha az akkumulátor lemerülőben van, az egyik lámpa villog.

A markolat beállítása

A markolat **2** 90°-kal elfordítható. A tisztítandó felülettől függően a markolatot a termékkel párhuzamosan , illetve arra merőlegesen  állíthatja be.

- Szükség esetén fordítsa el a markolatot 90°-kal (lásd **C ábra**).

A termék használata



Sérülésveszély!

A termék szakszerűtlen kezelése sérülést okozhat.

- Használat közben soha ne nézzen bele az UV-lámpa fényébe!
- Használat közben ne érjen hozzá a vibrációs fejekhez.



Tűz- és robbanásveszély!

Az akkumulátor szakszerűtlen használata fokozott tűz- és robbanásveszéllyel jár.

- Semmiképpen ne porszívózzon a termékkel éghető vagy gyúlékony anyagokat, izzó hamut, égő cigarettát, gyufát, folyadékot, nedves anyagokat, illetve szerves oldószert (pl. benzint).

ÉRTESÍTÉS!

Meghibásodás veszélye!

A szakszerűtlen használat a termék károsodásához vezethet.

- A termék bekapcsolása előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a szűrő sértetlen, és beszerelése megfelelően történt.

- A készülék használata közben a szellőzőnyílások lefedése tilos.
- Vegye figyelembe a portartály maximális befogadóképességét.
- Kapcsolja ki a terméket, és ürítse ki a portartályt a maximális kapacitás elérésekor.

1. Helyezze a terméket a tisztítandó felületre (lásd **C ábra**).
2. A termék bekapcsolásához nyomja meg a főkapcsolót **1**. Használat közben az akkumulátor-töltésjelző **3** világít.
3. Tisztítás közben mozgassa a terméket előre és hátra.
4. A termék kikapcsolásához nyomja meg a főkapcsolót.

A portartály kiürítése

Mindig vegye figyelembe a portartály **10** maximális befogadóképességét – erről a MAX jelölés **11** tájékoztatja (lásd **A ábra**). A termék maximális befogadóképességének elérésekor azonnal ürítse ki a portartályt.

1. Kapcsolja ki a terméket.
2. Húzza ki a portartályt felfelé a termékből (lásd **D ábra**).
3. Húzza ki a portartály záróelemét **13** a portartályból, és ürítse ki a portartályt (lásd **E ábra**).
4. Helyezze vissza megfelelően a portartály záróelemét a portartályba.
5. Tegye vissza a portartályt felülről a termékbe.

Az UV-lámpa automatikus kikapcsolórendszere

Az UV-lámpa **9** csak akkor kapcsol be, ha a terméket a tisztítandó felületre nyomta. Egy biztonsági érzékelő **8** automatikusan kikapcsolja a lámpát, ha felemeli a készüléket a felületről.

Hibakeresés

Hiba	Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A termék nem indul el.	A hálózati csatlakozó 5 nincs megfelelően bedugva a csatlakozóaljzatba.	Ügyeljen arra, hogy a hálózati csatlakozó megfelelően legyen csatlakoztatva az áramellátásra. Ezután nyomja meg a főkapcsolót 1 .
	Az akkumulátor töltésszintje alacsony.	Ellenőrizze, hogy teljesen fel van-e töltve az akkumulátor.
Csökkent szívóteljesítmény tapasztalható.	A szívónyílás 7 eltömődött.	Kapcsolja ki a terméket, és húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból. Szüntesse meg az eltömődést.
	A portartály 10 megtelt.	Ürítse a portartályt.
	A szűrők eltömődtek.	Tisztítsa meg a szűrőket.
	A porszívó 12 nem teljesen száraz.	Hagyja teljesen megszáradni a porszívót.
Az UV-lámpa 9 nem világít.	Az UV-lámpa vagy a termék meghibásodott.	Forduljon az ügyfélszolgálathoz.
	A termék túl messze van a tisztítandó felülettől.	Ha a termék az adott tárgytól 5 cm-es távolságra kerül, az UV-lámpa automatikusan bekapcsol.
	A termék jelentősen (több mint 30°-kal) eldőlt.	Tartsa a terméket lehetőleg vízszintesen a tisztítandó felülethez képest. 30° feletti dőlésszög esetén az UV-lámpa automatikusan kikapcsol.
A termék hirtelen kikapcsol.	A portartály megtelt.	Ürítse a portartályt.
Az akkumulátort nem lehet feltölteni.	Túl magas vagy túl alacsony a környezeti hőmérséklet.	Töltse fel az akkumulátort „Az akkumulátor töltése” c. fejezetben leírtaknak megfelelően, 5 °C és 40 °C közötti környezeti hőmérsékleten.

Tisztítás

ÉRTESÍTÉS!

Rövidzárlat veszélye!

A burkolat alá beszivárgó víz rövidzárlatot okozhat.

- Ne merítse a terméket, a töltőállomást és a hálózati adaptert vízbe.

ÉRTESÍTÉS!

Meghibásodás veszélye!

A szakszerűtlen használat a termék károsodásához vezethet.

- Ne használjon agresszív tisztítószeret, fém- vagy műanyag sörtejtű keféket, éles, fém tisztítóeszközt, például kést, kemény kaparót vagy más hasonló tárgyakat. Ezek károsíthatják a felületet.
- Tisztítás után ügyeljen arra, hogy minden alkatrész (különösen a porszűrő) teljesen száraz legyen, mielőtt a terméket újra összeszereli.

A készülékház és a töltőállomás tisztítása

1. Tisztítás előtt húzza ki a hálózati csatlakozót **5** a csatlakozóaljzatból.
2. Enyhén benedvesített ruhával törölje át a készülékházat és a töltőállomást **4**. Szükség esetén távolítsa el a szennyeződést a biztonsági érzékelőkről **8**.
3. Ezt követően hagyja az alkatrészeket teljesen megszáradni.

A portartály és a szűrő tisztítása

1. Vegye ki a portartályt **10**, és ürítse ki (lásd „A portartály kiürítése” c. fejezet 1–3. lépéseit).
2. Vegye ki a porszűrőt **12** a portartály záróeleméből **13** (lásd **F ábra**).
3. Ütögetéssel juttassa ki a porszűrő tartalmát egy vödörbe (lásd **G ábra**).
4. Vegye le a habzivacs szűrőt **14** a porszűrő hátuljáról (lásd **H ábra**).
5. Tisztítsa meg a portartályt, a porszűrőt és a habzivacs szűrőt tiszta vízzel (lásd **I ábra**).

6. Száraz, puha ronggyal szárítsa meg a portartályt. Hagyja a habszivacs szűrőt és a porszűrőt a levegőn megszáradni. Ne helyezze a szűrőket a fűtőtestre, és ne használjon hajszárítót a szárításhoz.
7. Helyezze vissza a száraz habszivacs szűrőt a száraz porszűrő hátuljára.
8. Helyezze be a porszűrőt a habszivacs szűrővel együtt megfelelően a portartály záróelemébe. A szűrő megfelelő behelyezése érdekében ügyeljen a portartály záróelemén található bemélyedésekre. A porszűrőnek teljesen illeszkednie kell a tartóba, és minden oldalon szintben kell lennie.

Az UV-lámpa tisztítása



Égési sérülés veszélye!

A termék szakszerűtlen használata égési sérülésekhez vezethet.

– A termék használata után hagyja az UV-lámpát teljesen lehűlni.

1. Csillagfejű csavarhúzóval **16** lazítsa ki a burkolat **15** csavarját (lásd **J ábra**).
2. Vegye le a burkolatot.
3. Törölje át az UV-lámpát egy száraz ronggyal.
4. Helyezze vissza a burkolatot. Rögzítse újra csavarral.

Tárolás

Csak akkor rakja el, ha minden része teljesen száraz.

- A terméket mindig száraz helyen tartsa.
- Óvja a terméket a közvetlen napsugárzástól.
- A terméket gyermekek számára hozzá nem férhető helyen tárolja.

Műszaki adatok

Modell:	MC 200
Tápfeszültség:	100–240 V~, 50/60 Hz
Hálózati adapter	
Bemenet:	100–240 V~, 50/60 Hz
Kimenet:	25 V ---, 0,5 A
Teljesítményfelvétel:	110 W
Töltési idő:	3–5 óra

Működési idő:	legfeljebb 20 perc
Tápfeszültség:	21,6 V ===
Max. motorteljesítmény:	110 watt
Fényforrás:	6 W
Porfogó tartály:	350 ml
Ütési frekvencia:	11 000/perc
A töltő érintésvédelmi osztálya:	II
Súly:	1,65 kg (töltőállomással együtt)
Méretek (ho × szé × ma):	281 × 115 × 198 mm
Cikkszám:	800625

Megfelelőségi nyilatkozat



Az EU megfelelőségi nyilatkozatot szükség esetén kérje a jótállási adat-lapon feltüntetett címtől.

Hulladékkezelés

Csomagolás eltávolítása



A csomagolást szétválogatva tegye a hulladékba. A kartont és papírt a papír, a fóliát a műanyag szelektív hulladékgyűjtőbe tegye.

A termék leselejtezése

(Az Európai Unión belül alkalmazandó, illetve azokban az országokban, ahol van szelektív hulladékgyűjtés)



A berendezések hulladékai nem kerülhetnek a háztartási hulladékba!

Amennyiben a termék használhatatlanná válik, a **törvény előírásai szerint minden felhasználó köteles a háztartási hulladéktól elkülöníteni**, és leadni a legközelebbi gyűjtőállomáson. Így biztosítható a kidobott készülékek szakszerű újrahasznosítása, és elkerülhetők a környezetkárosító hatások. Ezért vannak ellátva az elektromos készülékek az itt látható jelöléssel.



Elemek és akkumulátorok nem kerülhetnek a háztartási hulladékba!

A fogyasztót törvény kötelezi a használt elemek és akkumulátorok leadására a lakókörnyezetében felállított gyűjtőpontokon vagy a kereskedelemben, függetlenül attól, hogy tartalmazznak-e káros anyagot* vagy sem. Ezáltal biztosítható, hogy az elemek és akkumulátorok bekerüljenek a környezetbarát hulladékkezelési rendszerbe.

A terméket hiánytalanul (az akkumulátorral együtt) és lemerült állapotban adja le a gyűjtőpontokon!

*a következő jellel van ellátva: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom

Kazalo

Vsebina kompleta	4
Komponente.....	24
Potrebno orodje, ki ni priloženo	24
Hitro in preprosto do cilja s kodami QR	25
Splošno	26
Preberite navodila za uporabo in jih shranite	26
Namenska uporaba	26
Razlaga znakov	26
Varnost	27
Razlaga napotkov	27
Splošni varnostni napotki	27
Prva uporaba	32
Preverite izdelek in vsebino kompleta	32
Upravljanje	32
Način delovanja	32
Polnjenje akumulatorske baterije.....	32
Nastavljanje ročaja	33
Uporaba izdelka	33
Praznjenje zbiralnika za prah	34
Izklopna avtomatika lučke UV	34
Iskanje napak.....	34
Čiščenje.....	36
Čiščenje ohišja in polnilne postaje	36
Čiščenje zbiralnika za prah in filtra	36
Čiščenje lučke UV	37
Shranjevanje	37
Tehnični podatki	37
Izjava o skladnosti	38
Odlaganje med odpadke	38
Odlaganje embalaže med odpadke	38
Odlaganje izdelka med odpadke	38

Komponente

- 1 Stikalo za vklop/izklop
- 2 Ročaj
- 3 Prikaz napolnjenosti akumulatorske baterije
- 4 Polnilna postaja
- 5 Električni vtič
- 6 Vibracijska glava, 3×
- 7 Sesalna odprtina
- 8 Varnostni senzor, 2×
- 9 Lučka UV
- 10 Zbiralnik za prah
- 11 Oznaka za MAX
- 12 Filter za prah
- 13 Zapiralo zbiralnika za prah
- 14 Penasti filter
- 15 Pokrov lučke UV

Potrebno orodje, ki ni priloženo

- 16 Križni izvijač



Hitro in preprosto do cilja s kodami QR

Ne glede na to, ali potrebujete **informacije o izdelkih, nadomestne dele, dodatno opremo**, podatke o **garancijah izdelovalcev** ali **servisih** ali si želite udobno ogledati **videoposnetek z navodili** – s kodami QR boste zlahka na cilju.

Kaj so kode QR?

Kode QR (QR = Quick Response oziroma hiter odziv) so grafične kode, ki jih je mogoče prebrati s kamero pametnega telefona in na primer vsebujejo povezavo do spletne strani ali kontaktne podatke.

Prednost za vas: Ni več nadležnega prepisovanja spletnih naslovov ali kontaktnih podatkov!

Postopek:

Za optično branje kode QR potrebujete le pametni telefon, nameščen program (bralnik) za branje kod QR ter povezavo z internetom.

Bralniki kod QR so praviloma na voljo za brezplačen prenos iz spletne trgovine s programi (aplikacijami) vašega pametnega telefona.

Preizkusite zdaj

S pametnim telefonom preprosto optično preberite naslednjo kodo QR in izvedite več o Hoferjevem izdelku, ki ste ga kupili.

Hoferjev storitveni portal

Vse zgoraj navedene informacije so na voljo tudi na Hoferjevem storitvenem portalu na spletnem naslovu www.hofer-servis.si.



Pri uporabi bralnika kod QR lahko nastanejo stroški povezave z internetom, kar je odvisno od vrste vaše naročnine.

Splošno

Preberite navodila za uporabo in jih shranite



Ta navodila za uporabo spadajo k temu sesalcu za pršice (v nadaljevanju poimenovan samo „izdelek“). Vsebujejo pomembne informacije o začetku uporabe in ravnanju z izdelkom.

Pred začetkom uporabe izdelka skrbno in v celoti preberite navodila za uporabo, zlasti varnostne napotke. Neupoštevanje navodil za uporabo lahko privede do hudih telesnih poškodb ali škode na izdelku.

Osnova navodil za uporabo so standardi in predpisi, ki veljajo v Evropski uniji. V tujini upoštevajte tudi predpise in zakone posamezne države.

Navodila za uporabo shranite za poznejšo rabo. Če izdelek izročite tretjim osebam, jim hkrati z njim obvezno izročite ta navodila za uporabo.

Namenska uporaba

Izdelek je zasnovan izključno za odstranjevanje hišnih pršic in njihovih iztrebkov ter prahu iz vzmetnic, blazin in podobnih materialov. Primeren je izključno za zasebno uporabo in ne za poslovne namene.

Izdelek uporabljajte samo na način, opisan v teh navodilih za uporabo. Kakršna koli drugačna uporaba velja za nenamensko in lahko povzroči materialno škodo ali celo poškodbe oseb. Izdelek ni igrača.

Izdelovalec ali prodajalec ne prevzemata nobenega jamstva za škodo, nastalo zaradi nenamenske ali napačne uporabe.

Razlaga znakov

V teh navodilih za uporabo, na izdelku ali embalaži so uporabljeni naslednji simboli.



Simbol podaja koristne dodatne informacije o uporabi.



Izjava o skladnosti (glejte poglavje „Izjava o skladnosti“): Izdelki, označeni s tem simbolom, izpolnjujejo vse predpise Skupnosti v Evropskem gospodarskem prostoru, ki jih je treba upoštevati.



S tem simbolom označeni izdelki ustrezajo razredu zaščite II (napajalnik).

Varnost

Razlaga napotkov

V navodilih za uporabo se uporabljajo naslednji simboli in opozorilne besede.



OPOZORILO!

Ta opozorilni simbol/opozorilna beseda označuje nevarnost s srednjo stopnjo tveganja, zaradi katere lahko, če se ji ne izognemo, pride do smrti ali hudih telesnih poškodb.

OBVESTILO!

Ta opozorilna beseda opozarja na možnost materialne škode.

Splošni varnostni napotki



OPOZORILO!

Nevarnost električnega udara!

Pomanjkljiva električna napeljava ali previsoka električna napetost lahko povzročita udar električnega toka.

- Napajalnik priklopite samo, če se električna napetost vtičnice ujema s podatki na tipski tablici.
- Izdelek polnite samo s priloženim napajalnikom.
- Električni vtič priklopite le v zlahka dostopno električno vtičnico, da ga boste v primeru težave lahko hitro odklopili od električnega napajanja.
- Izdelka ne uporabljajte, če je poškodovan ali če je okvarjen napajalnik.
- Če je poškodovan električni kabel izdelka, ga mora zamenjati proizvajalec, njegova poprodajna podpora ali druga primerno usposobljena oseba, da ne pride do nevarnosti.
- Ne odpirajte ohišja. Popravila raje prepustite usposobljenemu strokovnjaku. V ta namen se obrnite na pooblaščen servis. V primerih samostojno izvedenih popravil, napačnega priklopa ali nepravilnega upravljanja bodo jamstveni in garancijski zahtevki zavrneni.

- Pri popravilih je dovoljeno uporabiti samo takšne dele, ki ustrezajo prvotnim podatkom o napravi. Naprava ima vgrajene električne in mehanske dele, ki so nujno potrebni za zaščito pred nevarnimi tveganji.
- Izdelka ne uporabljajte skupaj z zunanjo stikalno uro ali ločnim daljinskim upravljanjem.
- Izdelka ali napajalnika ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
- Napajalnika se nikoli ne dotikajte z mokrimi ali vlažnimi rokami.
- Električnega vtiča nikoli ne vlecite iz vtičnice za električni kabel, temveč vedno primite za električni vtič.
- Napajalnika in polnilne postaje nikoli ne transportirajte, vlecite ali prenašajte tako, da bi držali za kabel napajalnika.
- Izdelka in električnega kabla ne izpostavljajte odprtemu ognju in vročim površinam.
- Električni kabel položite tako, da se obenj ne bo mogel nihče spotakniti.
- Električnega kabla ne prepogibajte in ne polagajte čez ostre robove.
- Izdelek uporabljajte le v notranjih prostorih. Izdelka ne uporabljajte v vlažnih prostorih ali na dežju.
- Izdelka ne postavljajte tako, da bi lahko padel v kopalno kad ali umivalnik.
- Nikoli ne prijemajte za električno napravo, če je padla v vodo. V tem primeru takoj izvlecite električni vtič iz vtičnice.
- V ohišje ne potiskajte nobenih predmetov.
- Izdelek vedno izklopite in odklopite napajalnik iz električnega napajanja, če ga ne uporabljate več, ga čistite, ali v primeru motnje.

**OPOZORILO!**

Nevarnosti za otroke in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi (na primer ljudi z delnimi telesnimi okvarami, starejše osebe z zmanjšanimi telesnimi in duševnimi sposobnostmi) ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja (na primer starejši otroci).

- Ta izdelek lahko uporabljajo otroci, starejši od osem let, in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so bile seznanjene z varno uporabo izdelka in razumejo posledične nevarnosti. Otroci se ne smejo igrati z izdelkom. Otroci ne smejo izvajati čiščenja in vzdrževanja brez nadzora.
- Poskrbite, da se otroci, mlajši od osem let, ne bodo približevali izdelku in napajalniku.
- Izdelka med uporabo ne puščajte brez nadzora.
- Poskrbite, da se otroci ne bodo igrali z embalažno folijo. Otroci se lahko pri igranju zapletejo vanjo in se zadušijo.

**OPOZORILO!**

Nevarnost eksplozije, požara in razjed!

Neprimerno ravnanje z akumulatorsko baterijo poveča nevarnost požara in eksplozije. Če pridete v stik z izteklo baterijsko kislino, lahko utrpíte razjede na koži.

- Akumulatorsko baterijo varujte pred mehanskimi poškodbami.
- Akumulatorske baterije ne izpostavljajte prekomerni vročini, kot na primer neposrednim sončnim žarkom, ognju ali podobno.
- Izdelka ne mečite v ogenj.
- Akumulatorske baterije ne razstavljajte in z njo ne povzročajte kratkega stika.

- Akumulatorska baterija je nameščena v ohišju in je ni mogoče zamenjati.
- Izdelek polnite samo s priloženim napajalnikom.
- Nikoli ne odpirajte akumulatorske baterije.
- V primeru iztekle baterije obvezno nosite zaščitne rokavice.
- Pazite, da baterijska kislina ne pride v stik s kožo, očmi ali sluznicami. V primeru stika s kislino prizadeta mesta takoj sperite z obilico čiste vode in po potrebi obiščite zdravnika.



OPOZORILO!

Nevarnost požara!

Nepravilna uporaba izdelka lahko povzroči požar.

- Ničesar ne vtikajte v odprtine izdelka in pazite, da te niso zamašene.
- Izdelka med delovanjem ne pokrivajte.
- Izdelka ne uporabljajte v prostorih, v katerih so lahko vnetljive substance ali strupeni oz. eksplozivni hlapi.



OPOZORILO!

Nevarnost zaradi UV-sevanja!

Sevanje, ki ga oddaja lučka UV, ni vidno človeškemu očesu. Močno UV-sevanje lahko že po krajšem času med drugim poškoduje oči in kožo. Zaradi neustreznega ravnanja z izdelkom lahko pride do telesnih poškodb.

- Nikoli ne glejte neposredno v lučko UV. UV-sevanje lahko povzroči akutne in dolgotrajne poškodbe oči in kože. Če ste bili neposredno izpostavljeni UV-sevanju, takoj obiščite zdravnika.
- Izdelka nikoli ne usmerjajte proti ljudem ali živalim.
- Nikoli ne posegajte z roko ali drugimi deli telesa pod izdelek, dokler ta še deluje.

- Izdelka nikoli ne uporabljajte za sesanje oseb, živali ali oblačil, medtem ko jih oseba še nosi.

**OPOZORILO!****Nevarnost telesnih poškodb!**

Zaradi neustreznega ravnanja z izdelkom lahko pride do telesnih poškodb.

- Izdelek uporabljajte samo, ko je sestavljen.
- Las, ohlapnih oblačil, nakita, prstov in vseh preostalih delov telesa ne približujte odprtinam izdelka.
- Po uporabi izdelka počakajte, da se lučka UV zadostno ohladi.

OBVESTILO!**Nevarnost poškodb!**

Nepravilna uporaba izdelka lahko privede do poškodb.

- Izdelek uporabljajte le, če so vsi filtri pravilno vstavljeni.
- Ne prekrivajte prezračevalnih odprtin izdelka, medtem ko ta deluje.
- Izdelek, polnilna postaja in napajalnik ne smejo biti v bližini vročih površin.
- Izdelka nikoli ne izpostavljajte visokim temperaturam (npr. grelnikom) ali vremenskim vplivom (npr. dežju). Nikoli ne nalivajte vode ali drugih tekočin v motorno enoto izdelka.
- Izdelka ne uporabljajte več, če so plastični deli razpokani, zlomljeni ali preoblikovani. Poškodovane sestavne dele zamenjajte le z ustreznimi originalnimi nadomestnimi deli.
- Nikakor z izdelkom ne sesajte gorljivih ali vnetljivih snovi, žarečega pepela, gorečih cigaret, vžigalic, tekočin ali mokrih snovi, koničastih in trdih predmetov.

Prva uporaba

Preverite izdelek in vsebino kompleta

OBVESTILO!

Nevarnost poškodb!

Če embalažo neprevidno odprete z ostrim nožem ali drugimi koničastimi predmeti, lahko hitro poškodujete izdelek.

– Embalažo odpirajte zelo previdno.

1. Vzemite izdelek iz embalaže.
2. Preverite, ali so v kompletu vsi deli (glejte **sl. A**).
3. Preverite, ali so na izdelku ali posameznih delih vidne poškodbe. V tem primeru izdelka ne uporabljajte. Obrnite se na izdelovalčev servis na naslovu, navedenem na garancijskem listu.

Upravljanje

Način delovanja

Z UV-sevanjem se pršice v blazinah uničijo. Vibracijske glave **6** udarjajo po pršicah, njihovih iztrebkih in prahu ter tako krepijo učinek čiščenja sesalca.

Lučka UV **9** sveti modro. Dejansko UV-sevanje ni vidno človeškemu očesu.

Polnjenje akumulatorske baterije

1. Postavite izdelek na polnilno postajo (glejte **sl. B**).
2. Električni vtič **5** vtaknite v ustrezno nameščeno stensko vtičnico. Med polnjenjem utripa prikaz napolnjenosti akumulatorske baterije **3** ob simbolu . Prikaz napolnjenosti akumulatorske baterije po končanem polnjenju sveti še 10 minut in se nato izklopi. Izdelek pred prvo uporabo povsem napolnite.
3. Ko je polnjenje končano, odklopite električni vtič iz električnega napajanja.



Stanje napolnjenosti akumulatorske baterije lahko razberete na prikazu napolnjenosti akumulatorske baterije:

Pri polni akumulatorski bateriji svetijo vse tri lučke. S pojemajočim stanjem napolnjenosti akumulatorske baterije se število svetlečih lučk zniža.

Ko je akumulatorska baterija zelo šibka, utripa ena lučka.

Nastavljanje ročaja

Ročaj **2** lahko obrnete za 90°. Odvisno od površine, ko jo želite čistiti, lahko ročaj nastavite naravnost ☞ ali navpično ☞ glede na izdelek.

- Po potrebi ročaj obrnite za 90° (glejte **sl. C**).

Uporaba izdelka



OPOZORILO!

Nevarnost telesnih poškodb!

Zaradi neustreznega ravnanja z izdelkom lahko pride do telesnih poškodb.

- Med delovanjem nikoli ne glejte neposredno v lučko UV!
- Med delovanjem se ne dotikajte vibracijskih glav.



OPOZORILO!

Nevarnost eksplozije in požara!

Neprimerno ravnanje z akumulatorsko baterijo poveča nevarnost požara in eksplozije.

- Nikakor z izdelkom ne sesajte gorljivih ali vnetljivih snovi, žarečega pepela, gorečih cigaret, vžigalic, tekočin, mokrih snovi ali organskih topil (npr. bencin).

OBVESTILO!

Nevarnost poškodb!

Nepravilno ravnanje z izdelkom lahko izdelek poškoduje.

- Preden vklopite izdelek, se prepričajte, da so filtri pravilno vstavljeni in nepoškodovani.
- Med delovanjem ne prekrivajte prezračevalnih odprtin.
- Upoštevajte največjo kapaciteto zbiralnika za prah.
- Izklopite izdelek in izpraznite zbiralnik za prah, ko doseže največjo kapaciteto.

1. Postavite izdelek na površino, ko jo želite čistiti (glejte **sl. C**).
2. Za vklop izdelka pritisnite stikalo za vklop/izklop **1**. Med delovanjem sveti prikaz napolnjenosti akumulatorske baterije **3**.
3. Izdelek pri čiščenju pomikajte naprej in nazaj.
4. Za izklop izdelka pritisnite stikalo za vklop/izklop.

Praznjenje zbiralnika za prah

Vedno upoštevajte največjo kapaciteto zbiralnika za prah **10**, tako da se ravnate po oznaki za MAX **11** (glejte **sl. A**). Takoj izpraznite zbiralnik za prah, ko izdelek doseže največjo kapaciteto.

1. Izklopite izdelek.
2. Povlecite zbiralnik za prah navzgor iz izdelka (glejte **sl. D**).
3. Izvlecite zapiralo zbiralnika za prah **13** iz zbiralnika za prah in ga izpraznite (glejte **sl. E**).
4. Vstavite zapiralo zbiralnika za prah pravilno nazaj v zbiralnik za prah.
5. Zbiralnik za prah znova od zgoraj vstavite v izdelek.

Izklopna avtomatika lučke UV

Lučka UV **9** se vklopi samo, ko izdelek pritisnete ob površino, ki jo želite čistiti. Varnostni senzor **8** lučko samodejno izklopi, ko napravo dvignete s površine.

Iskanje napak

Napaka	Možen vzrok	Odpravljanje napak
Izdelek se ne žazene.	Električni vtič 5 ni pravilno vtaknjen v električno vtičnico.	Prepričajte se, da je električni vtič pravilno priključen na električno napajanje. Nato pritisnite stikalo za vklop/ izklop 1 .
	Akumulatorska baterija je prešibka.	Preverite, ali je akumulatorska baterija povsem napolnjena.

Napaka	Možen vzrok	Odpravljanje napak
Moč sesanja je znižana.	Sesalna odprtina 7 je zamašena.	Izklopite izdelek in izvlecite električni vtič iz električne vtičnice. Odmašite odprtino.
	Zbiralnik za prah 10 je poln.	Izpraznite zbiralnik za prah.
	Filtri so blokirani.	Očistite filtre.
	Filter za prah 12 ni povsem suh.	Pustite, da se filter za prah popolnoma posuši.
Lučka UV 9 ne sveti.	Lučka UV ali izdelek sta pokvarjena.	Obrnite se na poprodajno podporo.
	Izdelek je preveč oddaljen od površine, ki jo želite čistiti.	Lučka UV se samodejno vklopi, ko je izdelek od predmeta oddaljen 5 cm.
	Izdelek je preveč nagnjen (več kot 30°).	Izdelek po možnosti držite vodoravno glede na površino, ki jo čistite. Pri kotu nagiba nad 30° se lučka UV samodejno izklopi.
Izdelek se nenadoma izklopi.	Zbiralnik za prah je poln.	Izpraznite zbiralnik za prah.
Akumulatorske baterije ni mogoče napolniti.	Temperatura okolice je previsoka ali prenizka.	Napolnite akumulatorsko baterijo tako, kot je opisano v poglavju „Polnjenje akumulatorske baterije“ in pri temperaturi okolice med 5 °C in 40 °C.

Čiščenje

OBVESTILO!

Nevarnost električnega kratkega stika!

Če v ohišje izdelka zaide voda, lahko pride do kratkega stika.

- Izdelka, polnilne postaje in napajalnika ne potaplajte v vodo.

OBVESTILO!

Nevarnost poškodb!

Nepravilno ravnanje z izdelkom lahko izdelek poškoduje.

- Za čiščenje ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev, krtač s kovinskimi ali najlonskimi ščetinami ter ostrih ali kovinskih predmetov, kot so noži, trde lopatice in podobno. Omenjeno lahko poškoduje površine.
- Prepričajte se, da so vsi deli (zlasti filter za prah) povsem suhi, preden boste po čiščenju izdelek znova sestavili.

Čiščenje ohišja in polnilne postaje

1. Pred čiščenjem izvalcite električni vtič **5** iz vtičnice.
2. Ohišje in polnilno postajo **4** obrišite z rahlo navlaženo krpo. Po potrebi z varnostnih senzorjev **8** odstranite umazanijo.
3. Nato počakajte, da se vsi deli posušijo.

Čiščenje zbiralnika za prah in filtra

1. Izvzemite zbiralnik za prah **10** in ga izpraznite (glejte poglavje „Praznjenje zbiralnika za prah“, koraki 1–3).
2. Izvzemite filter za prah **12** iz zapirala zbiralnika za prah **13** (glejte **sl. F**).
3. Iztepite filter za prah v vedru (glejte **sl. G**).
4. Snemite penasti filter **14** s hrbtne strani filtra za prah (glejte **sl. H**).
5. Očistite zbiralnik za prah, filter za prah in penasti filter s čisto vodo (glejte **sl. I**).
6. Zbiralnik za prah obrišite s suho in mehko krpo. Pustite, da se penasti filter in filter za prah posušita na zraku. Filtrov ne polagajte na grelnike in za sušenje ne uporabljajte fena.

7. Ponovno namestite suh penasti filter nazaj na hrbtno stran suhega filtra za prah.
8. Vstavite filter za prah skupaj s penastim filtrom pravilno nazaj v zapiralo zbiralnika za prah. Upoštevajte zareze na zapiralu zbiralnika za prah, da filter pravilno vstavite. Filter za prah mora biti v celoti nameščen v nastavku in na vseh straneh poravnan.

Čiščenje lučke UV



Nevarnost opeklin!

Nepravilno ravnanje z izdelkom lahko povzroči opekline.

- Po uporabi izdelka počakajte, da se lučka UV povsem ohladi.
 1. S križnim izvijačem **16** odvijte vijak na pokrovu **15** (glejte **sl. J**).
 2. Snemite pokrov.
 3. Lučko UV obrišite s suho krpo.
 4. Znova namestite pokrov. Pritrdite ga z vijakom.

Shranjevanje

Vsi deli morajo biti pred shranjevanjem popolnoma suhi.

- Izdelek vedno shranjujte na suhem mestu.
- Izdelek zaščitite pred neposredno sončno svetlobo.
- Izdelek shranite tako, da otrokom ni dostopen.

Tehnični podatki

Model:	MC 200
Napetost električnega omrežja:	100–240 V AC, 50/60 Hz
Napajalnik	
Vhod:	100–240 V~, 50/60 Hz
Izhod:	25 V ---, 0,5 A
Poraba električnega toka:	110 W
Čas polnjenja:	3–5 ur
Čas delovanja:	do 20 minut
Napajalna napetost:	21,6 V ---
Najv. moč motorja:	110 Watt

Sijalka:	6 W
Lovilna posoda za prah:	350 ml
Frekvenca udarjanja:	11 000 na minuto
Razred zaščite polnilnika:	II
Teža:	1,65 kg (vključno s polnilno postajo)
Dimenzije (D × Š × V):	281 × 115 × 198 mm
Številka izdelka:	800625

Izjava o skladnosti



Izjavo o skladnosti EU lahko zahtevate na naslovu, navedenem na priloženem garancijskem listu.

Odlaganje med odpadke

Odlaganje embalaže med odpadke



Embalažo med odpadke odložite ločeno po vrstah materialov. Lepenke in karton zavrzite med odpadni papir, folije pa med odpadke za recikliranje.

Odlaganje izdelka med odpadke

(Uporabno v Evropski uniji in drugih evropskih državah s sistemi za ločeno zbiranje sekundarnih surovin.)



Odpadnih naprav ni dovoljeno odlagati med gospodinjske odpadke!

Ko izdelka ni več mogoče uporabljati, ima vsak potrošnik **zakonsko dolžnost, da odpadne naprave odda ločeno od gospodinjskih odpadkov**, npr. na zbirno mesto v svoji občini/mestni četrti. Tako se zagotovi strokovno recikliranje odpadnih naprav in preprečijo negativni vplivi na okolje. Zato so električne naprave označene s tukaj prikazanim simbolom.



Baterij in akumulatorskih baterij ni dovoljeno odlagati med gospodinjske odpadke!

Kot potrošnik ste po zakonu dolžni vse baterije in akumulatorske baterije, ne glede na to, ali vsebujejo škodljive snovi* ali ne, oddati na zbirnem mestu v svoji občini/delu mesta ali v trgovini, da bodo odstranjene na okolju prijazen način.

Na zbirno mesto oddajte celoten izdelek (z baterijo) in le v izpraznjenem stanju!

*z naslednjimi oznakami: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec



Származási hely: Kína
Gyártó: | Distributer:

JAXMOTECH GMBH
OSTRING 60
66740 SAARLOUIS
GERMANY

ÜGYFÉLSZOLGÁLAT
POPRODAJNA PODPORA

800625



HU +36 1 4088778



SI + 386 1 7774702



www.sertronics.de

A FOGYASZTÁSI CIKK TÍPUSA/IZDELEK:
MC 200

05/2020

3

ÉV JÓTÁLLÁS
LETA GARANCIJE